

RÉSUMÉ — TABLE DES MATIÈRES

Table de concordance de la <i>Loi sur la faillite et l'insolvabilité</i>	lxix
Table de concordance des <i>Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité</i>	lxxvii
<i>Loi sur la faillite et l'insolvabilité</i>	1
Partie I — Fonctionnaires administratifs	15
Partie II — Ordonnances de faillite et cessions	48
Partie III — Propositions concordataires	58
Section I — Dispositions d'application générale	58
Section II — Propositions de consommateur	96
Partie IV — Biens du failli	113
Partie V — Administration des actifs	173
Partie VI — Faillis	201
Partie VII — Tribunaux et procédure	227
Partie VIII — Infractions	237
Partie IX — Dispositions diverses	246
Partie X — Paiement méthodique des dettes	248
Partie XI — Créanciers garantis et séquestres	262
Partie XII — Faillite des courtiers en valeurs mobilières	268
Partie XIII — Insolvabilité en contexte international	279
Partie XIV — Examen de la loi	288
<i>Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité</i> et formulaires	293
Annexe I	342
Annexe II [abrogée]	346
Annexe III — Formulaires [abrogée]	346
Annexe [III] — Formulaires en vigueur au 18 septembre 2009	347
Annexe [IV] — Index des formulaires	348
Annexe [V] — Table de concordance — Formulaires	354
Annexe — Formulaires en vertu de la <i>Loi sur la faillite et l'insolvabilité</i> émis par le surintendant des faillites, en vigueur le 18 septembre 2009	363
Annexe — Formulaires précédemment répertoriés sous l'annexe III des <i>Règles sur la faillite et l'insolvabilité</i> encore en vigueur au 30 avril 1998	541
<i>Règlement sur le paiement méthodique des dettes</i>	605
Annexe I — Formules	612
Circulaires	637
Instructions	657
Documents publiés par le Bureau du surintendant des faillites concernant la pandémie COVID-19	889
<i>Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies</i>	919
Partie I — Transactions et arrangements	925
Partie II — Juridiction des tribunaux	931

Résumé — Table des matières

Partie III — Dispositions générales	951
Partie IV — Insolvabilité en contexte international	973
Partie V — Administration	981
<i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i>	985
Partie I — Dispositions générales	992
Partie II — Banques étrangères autorisées	1031
Partie III — Restructuration des sociétés d'assurances	1035
<i>Loi sur le Programme de protection des salariés</i>	1047
<i>Loi sur les banques</i> (extraits)	1075
<i>Loi canadienne sur les sociétés par actions</i> (extraits)	1099
Partie I — Définitions et application	1100
Partie V — Financement	1107
Partie VIII — Acte de fiducie	1110
Partie IX — Séquestres et séquestres-gérants	1115
Partie X — Administrateurs et dirigeants	1117
Partie XV — Modifications de structure	1121
Partie XVIII — Liquidation et dissolution	1124
Partie XX — Recours, infractions et peines	1140
<i>Régime de pensions du Canada</i> (extraits)	1145
<i>Loi sur l'assurance-emploi</i> (extraits)	1161
Index analytique	1177

SUMMARY — TABLE OF CONTENTS

Table of concordance of the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i>	lxix
Table of concordance of the <i>Bankruptcy and Insolvency General Rules</i>	lxxvii
<i>Bankruptcy and Insolvency Act</i>	1
Part I — Administrative Officials	15
Part II — Bankruptcy Orders and Assignments	48
Part III — Proposals	58
Division I — General Scheme for Proposals	58
Division II — Consumer Proposals	96
Part IV — Property of the Bankrupt	113
Part V — Administration of Estates	173
Part VI — Bankrupts	201
Part VII — Courts and Procedure	227
Part VIII — Offences	237
Part IX — Miscellaneous Provisions	246
Part X — Orderly Payment of Debts	248
Part XI — Secured Creditors and Receivers	262
Part XII — Securities Firm Bankruptcies	268
Part XIII — Cross-border Insolvencies	279
Part XIV — Review of Act	288
<i>Bankruptcy and Insolvency General Rules and Forms</i>	293
Schedule I	344
Schedule II [Revoked]	346
Schedule III — Forms [Repealed]	347
Schedule [III] — Forms in force September 18, 2009	347
Schedule [IV] — Index of Forms	351
Schedule [V] — Table of Concordance — Forms	359
Schedule — Forms under the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i> issued by the Superintendent of Bankruptcy as at September 18, 2009	364
Schedule — Forms formerly under Schedule III of the <i>Bankruptcy and Insolvency Rules</i> still in force as at April 30, 1998	541
<i>Orderly Payment of Debts Regulations</i>	605
Schedule I — Forms	612
Circulars	647
Directives	781
Documents published by the Office of the Superintendent of Bankruptcy and related to the COVID-19 pandemic	905
<i>Companies' Creditors Arrangement Act</i>	919
Part I — Compromises and Arrangements	925
Part II — Jurisdiction of Courts	931

Summary — Table of Contents

Part III — General	951
Part IV — Cross-border Insolvencies	973
Part V — Administration	981
<i>Winding-up and Restructuring Act</i>	985
Part I — General	992
Part II — Authorized Foreign Banks	1031
Part III — Restructuring of Insurance Companies	1035
<i>Wage Earner Protection Program Act</i>	1047
<i>Bank Act</i> (selected sections)	1076
<i>Canada Business Corporations Act</i> (selected sections)	1099
Part I — Interpretation and Application	1100
Part V — Corporate Finance	1107
Part VIII — Trust Indentures	1110
Part IX — Receivers, Receiver-Managers and Sequestrators	1115
Part X — Directors and Officers	1117
Part XV — Fundamental Changes	1121
Part XVIII — Liquidation and Dissolution	1124
Part XX — Remedies, Offences and Punishment	1140
<i>Canada Pension Plan</i> (selected sections)	1145
<i>Employment Insurance Act</i> (selected sections)	1162
Index (<i>French</i>)	1177

TABLE DES MATIÈRES

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

TITRE ABRÉGÉ

1 Titre abrégé

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

2 Définitions
2.1 Désignation de bénéficiaires
2.2 Bureau de division
3 [Abrogé, 2005, ch. 47, art. 4.]
4 Définitions

SA MAJESTÉ

4.1 Obligation de Sa Majesté

OBLIGATION D'AGIR DE BONNE FOI

[Intertitre ajouté, 2019, ch. 29, art. 133.]

4.2 Bonne foi

PARTIE I — FONCTIONNAIRES ADMINISTRATIFS (ART. 5–41)

Surintendant

5 Nomination
6 Assistance
7 [Abrogé, 1992, ch. 27, art. 6.]
8 [Abrogé, 1992, ch. 27, art. 6.]
9 Nomination d'employés
10 Investigations ou enquêtes du surintendant
11 Signalement de l'infraction à l'autorité provinciale

Registres publics

11.1 Registres publics

Séquestres officiels

12 Districts et divisions de faillite

Syndics

Délivrance de licences aux syndics

13 Demande de licence
13.1 Forme de la licence et conditions
13.2 Droits à payer

Conduite des syndics

13.3 Incompatibilité
13.4 Possibilité pour le syndic d'agir pour un créancier garanti
13.5 Codes de déontologie
13.6 Interdiction

Nomination et remplacement des syndics

14 Nomination d'un syndic par les créanciers
14.01 Décision relative à la licence
14.02 Avis au syndic
14.03 Mesures conservatoires
14.04 Révocation et nomination
14.05 Localité sans syndic autorisé

Table des matières

14.06	Non-obligation du syndic
14.07	Vice ou irrégularité dans la nomination
	Sociétés
14.08	Administrateurs titulaires de licences
14.09	Actes des personnes morales
14.1	Distinction entre les sociétés de fiducie
	Nom officiel
15	Nom officiel du syndic
	Statut du syndic
15.1	Déclaration
	Fonctions et pouvoirs des syndics
16	Fourniture d'une garantie par le syndic
17	Biens à remettre au syndic
18	Mesures conservatoires
19	Assistance juridique
20	Renonciation des syndics
21	Vérification du bilan du failli
22	Obligations du syndic à l'égard des déclarations
23	Le syndic doit permettre l'examen de documents
24	Le syndic doit assurer l'actif
25	Compte en fiducie
26	Le syndic tient des livres
27	Rapports du syndic
28	Documents à remettre au surintendant
29	Obligations du syndic à l'expiration de sa licence ou à sa révocation
30	Pouvoirs du syndic avec la permission des inspecteurs
31	Pouvoir d'emprunter avec la permission du tribunal
32	Le syndic n'est pas tenu de poursuivre le commerce
33	Remboursement des avances du syndic
34	Le syndic peut demander des instructions au tribunal
35	Réexpédition du courrier
36	Devoirs de l'ancien syndic en cas de substitution
37	Appel au tribunal contre le syndic
38	Procédures par un créancier lorsque le syndic refuse d'agir
	Rémunération du syndic
39	Rémunération votée par les créanciers
	Libération du syndic
40	Aliénation des biens non réalisables
41	Demande au tribunal
	PARTIE II — ORDONNANCES DE FAILLITE ET CESSIONS (ART. 42–49)
	[Intertitre remplacé, 2004, ch. 25, art. 26.]
	Actes de faillite
42	Actes de faillite
	Requête en faillite
	[Intertitre remplacé, 2004, ch. 25, art. 28.]
43	Requête en faillite
44	Requête contre la succession d'un débiteur décédé
45	Frais de requête
	Séquestre intérimaire
46	Nomination d'un séquestre intérimaire
47	Nomination d'un séquestre intérimaire
47.1	Nomination d'un séquestre intérimaire

Table des matières

47.2	Ordonnances relatives aux honoraires et débours
48	Application des art. 43 à 46
	Cessions
49	Cession au profit des créanciers en général
	PARTIE III — PROPOSITIONS CONCORDATAIRES (ART. 50–66.4)
	SECTION I — DISPOSITIONS D'APPLICATION GÉNÉRALE
50	Admissibilité
50.1	Preuve de créance garantie
50.2	Le cas des autres créanciers garantis
50.3	Droits en cas de faillite
50.4	Avis d'intention
50.5	Préparation de la proposition
50.6	Financement temporaire
51	Convocation d'une assemblée des créanciers
52	Ajournement d'une assemblée pour investigation et examen supplémentaires
53	Accord ou désaccord du créancier
54	Vote sur la proposition
54.1	Catégorie de créanciers ayant des réclamations relatives à des capitaux propres
55	Les créanciers peuvent assurer la surveillance des affaires du débiteur
56	Nomination d'inspecteurs
57	Effet du rejet d'une proposition
57.1	Nomination par le tribunal
58	Demande d'approbation
59	Audition préalable
60	Priorité des réclamations
61	Annulation de faillite
62	Dépôt d'une proposition
62.1	Défaut d'exécution
63	Ordonnance de séquestre en cas de défaut
64	Révocation des administrateurs
64.1	Biens grevés d'une charge ou sûreté en faveur d'administrateurs ou de dirigeants
64.2	Biens grevés d'une charge ou sûreté pour couvrir certains frais
65	Cas où la proposition est subordonnée à l'achat de nouvelles valeurs mobilières
65.1	Limitation de certains droits
65.11	Résiliation de contrats
65.12	Demande pour que le tribunal autorise l'avis de négociations collectives
65.13	Restriction à la disposition d'actifs
65.2	Résiliation d'un bail commercial
65.21	Résiliation dans le cadre de la faillite
65.22	Faillite postérieure à l'approbation de la proposition
65.3	Certificat d'exécution
66	Application de la présente loi
	SECTION II — PROPOSITIONS DE CONSOMMATEUR
66.11	Définitions
66.12	Admissibilité
66.13	Démarches préliminaires
66.14	Fonctions de l'administrateur
66.15	Assemblée des créanciers
66.16	Président de l'assemblée
66.17	Accord ou désaccord du créancier
66.18	Présomption d'acceptation
66.19	Vote sur la proposition
66.2	Surveillance des affaires du débiteur par les créanciers
66.21	Nomination d'inspecteurs
66.22	Demande de révision judiciaire
66.23	Procédure à suivre en cas de demande de révision

Table des matières

66.24	Considération du rapport de l'administrateur par le tribunal
66.25	Retrait de la proposition
66.251	Notification au séquestre officiel et aux créanciers
66.26	Distribution
66.27	Notifications
66.28	Détermination des réclamations
66.29	Délivrance de certificats
66.3	Annulation de la proposition
66.31	Annulation présumée — défaut de paiement
66.32	Effets de l'annulation
66.33	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 54.]
66.34	Limitation de certains droits
66.35	Cession de salaires
66.36	Congédiement de l'employé
66.37	Modification de la proposition de consommateur
66.38	Certificat d'exécution
66.39	Comptes et libération de l'administrateur
66.4	Application de la présente loi
PARTIE IV — BIENS DU FAILLI (ART. 67—101.2)	
67	Biens du failli
68	Instructions du surintendant — revenu excédentaire
68.1	Cession de salaire
<i>Suspension des procédures</i>	
69	Suspension des procédures en cas d'avis d'intention
69.1	Suspension des procédures en cas de dépôt d'une proposition
69.2	Suspension des procédures en cas de dépôt d'une proposition de consommateur
69.3	Suspension des procédures en cas de faillite
69.31	Suspension des procédures — administrateurs
69.4	Déclaration de non-application
69.41	Précision
69.42	Restrictions
69.5	Effet sur les lois provinciales
69.6	Définition de « organisme administratif »
<i>Dispositions générales</i>	
70	Priorité des ordonnances de faillite et cessions
71	Dévolution des biens au syndic
72	Application d'autres lois positives
72.1	Propriété intellectuelle — disposition
73	Protection de l'acheteur de bonne foi à la vente
74	Enregistrement de l'ordonnance de faillite ou de la cession
75	Application de la loi provinciale en faveur de l'acheteur moyennant valeur
76	Interdiction de transporter un bien hors de la province
77	Actionnaires contributaires
78	La banque doit avertir le syndic
79	Inspection de biens tenus en nantissement
80	Protection du syndic
81	Personnes réclamant des biens en possession d'un failli
81.1	Droit du fournisseur impayé
81.2	Cas des agriculteurs, des pêcheurs et des aquiculteurs
81.3	Sûreté relative aux salaires non payés — faillite
81.4	Sûreté relative aux salaires non payés — mise sous séquestre
81.5	Sûreté relative aux régimes de pension prescrits — faillite
81.6	Sûreté relative aux régimes de pension prescrits — mise sous séquestre
82	Le syndic a droit de vendre des marchandises brevetées
83	Le droit d'auteur et les manuscrits retournent à l'auteur
84	Effets des ventes par syndic

Table des matières

84.1	Cessions
84.2	Limitation de certains droits
	Biens de sociétés de personnes
85	Application aux sociétés de personnes en commandite
	Droits de la couronne
86	Réclamations de la Couronne
87	Garanties créées par législation
	Rang des garanties financières
	[Intertitre ajouté, 2009, ch. 31, art. 65.]
88	Rang
89	[Abrogé, 1992, ch. 27, art. 39(1).]
90	[Abrogé, 1992, ch. 27, art. 39(1).]
	Traitements préférentiels et opérations sous-évaluées
	[Intertitre remplacé, 2005, ch. 47, art. 71; 2007, ch. 36, art. 41.]
	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 71.]
91	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 71.]
92	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 71.]
93	Paiements et transports nuls, sous réserve de la preuve de certains faits
94	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 72.]
95	Traitements préférentiels
96	Opération sous-évaluée
97	Transactions protégées
98	Recouvrement du produit s'il a été transféré
98.1	Nullité des cessions générales de créances comptables
99	Affaires avec un failli non libéré
100	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 76.]
101	Enquête au sujet des dividendes, des rachats d'actions et de la rémunération des administrateurs
101.1	Application des articles 95 à 101
101.2	[Abrogé, 2007, ch. 36, art. 44.]
	PARTIE V — ADMINISTRATION DES ACTIFS (ART. 102–157)
	Assemblées des créanciers
102	Première assemblée des créanciers
103	Assemblées au cours de l'administration
104	Avis des assemblées subséquentes
	Procédures des assemblées
105	Président de la première assemblée
106	Quorum
107	Comment votent les créanciers
108	Le président peut admettre ou rejeter une preuve
109	Droit de voter d'un créancier
110	Créance obtenue après l'ouverture de la faillite
111	Créancier garanti par lettre de change ou billet
112	Vote d'un créancier garanti
113	Le syndic peut voter
114	Preuve des délibérations aux assemblées des créanciers
115	Calcul des voix
115.1	Ordonnance du tribunal — provisoire ou non
	Inspecteurs
116	Résolutions au sujet des inspecteurs
117	Assemblées
118	Obligations du syndic lorsque les inspecteurs n'exercent pas leurs pouvoirs
119	Les créanciers peuvent annuler les décisions des inspecteurs
120	Un inspecteur ne peut acquérir un bien

Table des matières

	<i>Réclamations prouvables</i>
121	Réclamations prouvables
122	Réclamations prouvables en faillite à la suite d'une proposition
123	Preuve à l'égard de contrats distincts
	<i>Preuve de réclamations</i>
124	Les créanciers doivent prouver leurs réclamations
125	Peine en cas de réclamation fautive ou injustifiable
126	Qui peut examiner la preuve
	<i>Preuve des créanciers garantis</i>
127	Preuve du créancier garanti
128	Preuve de garantie
129	Peut ordonner la vente de la garantie
130	Un créancier peut exiger du syndic qu'il choisisse d'exercer son pouvoir
131	Évaluation modifiée par le créancier
132	Le créancier garanti peut modifier l'évaluation
133	Exclusion pour défaut de se conformer
134	Aucun créancier ne peut recevoir plus de cent cents par dollar
	<i>Admission et rejet des preuves de réclamation et de garantie</i>
135	Examen de la preuve
	<i>Plan de répartition</i>
136	Priorité des créances
137	Ajournement de réclamations relatives à des transactions
138	[Abrogé, 2007, ch. 36, art. 48.]
139	Renvoi des réclamations d'un bailleur de fonds
140	Renvoi des réclamations pour gages des dirigeants et administrateurs
140.1	Réclamations relatives à des capitaux propres
141	Réclamations généralement payables au prorata
142	Associés et biens distincts
143	Intérêts à compter de la date de la faillite
144	Droit du failli au surplus
145	Produit de l'assurance-garantie sur véhicule automobile
146	Application de la loi provinciale aux droits des propriétaires d'immeubles
147	Prélèvement sur les dividendes pour défrayer le surintendant
	<i>Dividendes</i>
148	Le syndic doit payer les dividendes requis
149	Avis qu'un dividende définitif sera établi
150	Droit d'un créancier qui n'a pas prouvé sa réclamation avant la déclaration du dividende
151	Dividende final et partage des biens
152	État des recettes et débours
153	Dividendes sur des biens communs et distincts
154	Dividendes non réclamés et fonds non distribués
	<i>Administration sommaire</i>
155	Administration sommaire
156	Honoraires et déboursés du syndic
156.1	Accord sur les honoraires et débours du syndic
157	Toutes les autres dispositions s'appliquent
	PARTIE VI — FAILLIS (ART. 157.1–182)
	<i>Services de consultation</i>
157.1	Consultations
	<i>Obligations des faillis</i>
158	Obligations des faillis
159	Lorsque le failli est une personne morale
160	Exécution de fonctions par un failli emprisonné

Table des matières

	<i>Interrogatoire des faillis et autres</i>
161	Interrogatoire du failli par le séquestre officiel
162	Enquête par le séquestre officiel
163	Interrogatoire du failli et d'autres par le syndic
164	Le syndic peut exiger la production des livres et autres biens du failli
165	Admission de dette
166	Peine pour défaut de se présenter à l'examen
167	Obligation de répondre aux questions
	<i>Arrestation des faillis</i>
168	Arrestation d'un failli en certains cas
	<i>Libération des faillis</i>
168.1	Libération d'office
168.2	Opposition à la libération d'office
169	La mise en faillite opère comme demande de libération
170	Le syndic doit préparer un rapport
170.1	Transmission d'une demande par le syndic
171	Rapport du syndic
172	Le tribunal peut accorder ou refuser la libération
172.1	Exception — failli ayant une dette fiscale
173	Faits motivant le refus, la suspension ou l'octroi de la libération sous conditions
174	Avoirs d'un failli réputés équivaloir à cinquante cents par dollar
175	Le tribunal peut accorder certificat
176	Obligation du failli dans le cas de libération sous conditions
177	
178	L'ordonnance de libération ne libère pas des dettes
179	Un associé n'est pas libéré
180	Le tribunal peut annuler la libération
181	Pouvoir du tribunal d'annuler la faillite
182	Suspension de l'émission de l'ordonnance
	PARTIE VII — TRIBUNAUX ET PROCÉDURE (ART. 183–197)
	<i>Compétence des tribunaux</i>
183	Tribunaux compétents
184	Nomination de registraires, etc.
185	Désignation, par le juge en chef, de juges pour siéger en faillite
186	Exercice du pouvoir par des juges d'autres tribunaux sur nomination par le ministre
	<i>Autorité des tribunaux</i>
187	Sceau du tribunal
188	Exécution d'ordonnances rendues par d'autres tribunaux
189	Mandat de perquisition
190	Preuve des procédures en matière de faillite
191	Décès du failli, d'un témoin, etc.
	<i>Pouvoirs du registraire</i>
192	Pouvoirs du registraire
	<i>Appels</i>
193	Cour d'appel
194	Cour suprême du Canada
195	Suspension d'instance sur un appel
196	Aucune suspension de procédures, à moins d'ordonnance
	<i>Frais judiciaires</i>
197	Frais à la discrétion du tribunal
	PARTIE VIII — INFRACTIONS (ART. 198–208)
198	Infractions en matière de faillite
199	Failli non libéré qui ne se déclare pas tel

Table des matières

200	Failli qui ne tient pas des livres de comptabilité appropriés
201	Fausse réclamation
202	Autres infractions
203	Peine pour enlèvement sans avis des biens du failli
203.1	Actes accomplis pendant la suspension ou l'annulation
203.2	Actions contraires aux conditions ou aux restrictions
204	Personnes morales et leurs dirigeants
204.1	Travaux d'intérêt collectif
204.2	Ordonnance de modification des sanctions
204.3	Dommages
205	Le syndic doit faire rapport des infractions
206	Rapport d'infraction
207	Exposé substantiel de l'infraction dans l'acte d'accusation
208	Prescriptions
	PARTIE IX — DISPOSITIONS DIVERSES (ART. 209–216)
209	Règles générales
210	[Abrogé, 1992, ch. 27, art. 78.]
211	[Abrogé, 1992, ch. 27, art. 78.]
212	Droits des banques et autres
213	Non-application de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i>
214	Droits
215	Aucune action contre le surintendant sans permission du tribunal
215.1	Créances en monnaies étrangères
216	[Abrogé, 2007, ch. 36, art. 55.]
	PARTIE X — PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (ART. 217–242)
217	Définitions
218	Application
219	Demande d'ordonnance de fusion
220	Fonctions du greffier
221	Opposition par le créancier
222	Créanciers ajoutés à la liste
223	Audition des oppositions
224	Prononcé de l'ordonnance de fusion
225	Contenu de l'ordonnance de fusion
226	Cas où il n'est rendu aucune ordonnance
227	Nouvel examen de l'ordonnance de fusion
228	Des modalités peuvent être imposées au débiteur
229	L'ordonnance de fusion fait obstacle aux moyens de contrainte
230	Cession des biens du débiteur au greffier
231	Noms de créanciers ajoutés à l'ordonnance
232	Réclamations garanties
233	Exécution de l'ordonnance si le débiteur fait défaut
234	Nouvel examen du débiteur
235	Affectation des montants versés au tribunal
236	Serments
237	Ordonnance de faillite ou cession
238	Appel
239	Le greffier doit faire rapport
239.1	Interdiction
239.2	Interdiction
240	Règlements
241	Vérification des comptes
242	Application
	PARTIE XI — CRÉANCIERS GARANTIS ET SÉQUESTRES (ART. 243–252)
243	Nomination d'un séquestre

Table des matières

244	Préavis
245	Avis du séquestre
246	Déclaration
246.1	Propriété intellectuelle — disposition
247	Obligation de diligence
248	Pouvoirs du tribunal
249	Instructions du tribunal
250	Ordonnance d'un autre tribunal
251	Protection du séquestre
252	Moyen de défense

PARTIE XII — FAILLITE DES COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES (ART. 253–266)

Définitions

253	Définitions
	<i>Dispositions générales</i>
254	Autres dispositions applicables
255	Conflit
256	Requête en faillite — courtier en valeurs mobilières
257	Envoi d'un relevé
258	Clients responsables
259	Pouvoirs du syndic
260	Décision du syndic
	<i>Distribution de l'actif</i>
261	Dévolution au syndic des valeurs mobilières
262	Répartition et distribution — fonds des clients
263	Remise des valeurs mobilières immatriculées
264	Consultation de l'organisme d'indemnisation des clients
265	Réclamation après la distribution

État des recettes et débours

266	État et relevé
-----	----------------

PARTIE XIII — INSOLVABILITÉ EN CONTEXTE INTERNATIONAL (ART. 267–284)

Objet

	[Intertitre remplacé, 2005, ch. 47, art. 122.]
267	Objet

Définitions

	[Intertitre remplacé, 2005, ch. 47, art. 122.]
268	Définitions
	<i>Reconnaissance des instances étrangères</i>
	[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 122.]
269	Demande de reconnaissance des instances étrangères
270	Ordonnance de reconnaissance
271	Effets de la reconnaissance d'une instance étrangère principale
272	Mesures disponibles après la reconnaissance d'une instance étrangère
273	Conditions
274	Début et continuation des procédures

Obligations

	[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 122.]
275	Collaboration — tribunal
276	Obligations du représentant étranger

Procédures multiples

	[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 122.]
277	Procédures concomitantes
278	Plusieurs instances étrangères

Table des matières

Dispositions diverses

	[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 122.]
279	Autorisation d'agir à titre de représentant dans une procédure intentée sous le régime de la présente loi
280	Statut du représentant étranger
281	Procédures intentées à l'étranger — appel
282	Présomption d'insolvabilité
283	Sommes reçues à l'étranger
284	Application de règles
	PARTIE XIV — EXAMEN DE LA LOI (ART. 285)
	[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 122.]
285	Rapport

RÈGLES GÉNÉRALES SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

DÉFINITIONS

1-1.2

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2-8

PROCÉDURE JUDICIAIRE

9-10

REQUÊTES ET MOTIONS

11-13

TÉMOINS ET DÉPOSITIONS

14

SAISIE, PERQUISITION ET ARRESTATION

15-17

FRAIS ET TAXATION

18-26

HONORAIRES DES FONCTIONNAIRES DU TRIBUNAL

27-29

APPEL DES DÉCISIONS DU REGISTRAIRE

30

APPELS DEVANT LA COUR D'APPEL

31-32

SÉQUESTRE OFFICIEL

33

CODE DE DÉONTOLOGIE DES SYNDICS

34-53

NOMINATION ET SUBSTITUTION DU SYNDIC

54

ATTRIBUTIONS DU SYNDIC

55-57

RÉMUNÉRATION DU SYNDIC

58-58.1

CIRCONSTANCES PRESCRITES POUR L'APPLICATION DE L'ALINÉA 67(1)B.1 DE LA LOI

59

RÉGIME DE PENSION PRESCRIT POUR L'APPLICATION DU PARAGRAPHE 60(1.5) ET DES ARTICLES 81.5 ET 81.6 DE LA LOI

59.1

Table des matières

59.2	RÉGIME PRESCRIT POUR L'APPLICATION DE L'ALINÉA 67(1)B.3) DE LA LOI
	TAXATION DES COMPTES ET LIBÉRATION DU SYNDIC
	<i>Dispositions générales</i>
60–61	<i>Administration sommaire</i>
62–67	
68	LIVRES, REGISTRES ET DOCUMENTS
	REQUÊTE EN FAILLITE
69–76	
	SÉQUESTRE INTÉRIMAIRE
77–82	
	ORDONNANCE DE FAILLITE
83–84	
	CESSION
85–88	
	PROPOSITIONS CONCORDATAIRES
89–95	
	PROPOSITION DE CONSOMMATEUR
96–103	
	ORGANISMES ADMINISTRATIFS
103.1	
	CONTRIBUTAIRES
104	
	MÉDIATION
105	
	ORDONNANCE DE PAIEMENT
106	
	TRAITEMENT PRÉFÉRENTIEL ET OPÉRATIONS SOUS-ÉVALUÉES
107	
	ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
108–110	
	GARANTIE OU SÛRETÉ DE LA COURONNE
111	
	AVIS DE DIVIDENDE
112	
	AVIS DE REJET OU D'ÉVALUATION
113	
	SOCIÉTÉ DE PERSONNES EN FAILLITE
114	
	INTERROGATOIRES
115–117	
	LIBÉRATION DU FAILLI
118–121	
	RAPPORT DU SYNDIC
121.1	
	REGISTRES PUBLICS
122	

Table des matières

	TAUX DE PRÉLÈVEMENT
123	
	CRÉANCIERS GARANTIS ET SÉQUESTRES
124–127	
	HONORAIRES ET DÉBOURS DU SYNDIC EN CAS D'ADMINISTRATION SOMMAIRE
128	
	HONORAIRES ET DÉPENSES DE L'ADMINISTRATEUR D'UNE PROPOSITION DE CONSOMMATEUR
129	
	APPLICATION DE DISPOSITIONS RELATIVES À L'ADMINISTRATION SOMMAIRE
130	
	HONORAIRES DIVERS
131–136.1	
	DATE PRESCRITE
137	
	AVIS CONCERNANT LA RECONNAISSANCE D'UNE INSTANCE ÉTRANGÈRE
138	
	ANNEXE I
	ANNEXE II
	ANNEXE III — FORMULAIRES
	ANNEXE [III] — FORMULAIRES EN VIGUEUR AU 18 SEPTEMBRE 2009
	ANNEXE [IV] — INDEX DES FORMULAIRES
	ANNEXE [V] — TABLE DE CONCORDANCE — FORMULAIRES
	ANNEXE FORMULAIRES ÉMIS EN VERTU DE LA LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ PAR LE SURINTENDANT DES FAILLITES LE 18 SEPTEMBRE 2009
Formulaire 1	Intitulé général des procédures
Formulaire 1.1	Identification générale de l'expéditeur pour copies de tous formulaires prescrits envoyés au(x) créancier(s) par voie électronique
Formulaire 2	Demande de licence de syndic (particulier)
Formulaire 3	Demande de licence de syndic (personne morale)
Formulaire 4	Licence de syndic
Formulaire 5	Licence de syndic
Formulaire 6	Avis à la Société canadienne des postes demandant la réexpédition du courrier destiné au failli
Formulaire 7	Demande d'approbation des comptes par l'ancien syndic
Formulaire 8	Affidavit attestant la demande d'approbation des comptes
Formulaire 9	Avis de l'ancien syndic d'une demande d'approbation des comptes
Formulaire 10	Demande de libération du syndic
Formulaire 11	Avis de dividende définitif et de demande de libération du syndic
Formulaire 12	État des recettes et des débours (autrement que pour l'administration sommaire et les propositions de consommateur)
Formulaire 13	État des recettes et des débours du syndic (administration sommaire)
Formulaire 14	État des recettes et des débours de l'administrateur (proposition de consommateur)
Formulaire 15	Avis de la taxation présumée des comptes et de la libération présumée du syndic
Formulaire 16	Certificat de conformité et libération présumée du syndic ou de l'administrateur

Table des matières

Formulaire 17	Avis de l'audition de la taxation des comptes et de la libération du syndic
Formulaire 18	Avis de la demande de taxation des comptes et de libération du séquestre intérimaire
Formulaire 19	Certificat de nomination du syndic
Formulaire 20	Certificat de nomination du syndic
Formulaire 20.1	Certificat de nomination du syndic
Formulaire 21	Cession au profit des créanciers en général
Formulaire 22	Cession au profit des créanciers en général (Personne physique)
Formulaire 23	Bilan préliminaire
Formulaire 24	Avis d'interrogatoire devant le séquestre officiel (personne morale)
Formulaire 25	Avis d'interrogatoire devant le séquestre officiel (failli ou débiteur consommateur)
Formulaire 26	Questions qui doivent être posées par le séquestre officiel au failli/débiteur ou à un dirigeant d'une personne morale (ou à une personne désignée)
Formulaire 27	Interrogatoire du failli par le séquestre officiel (Personne physique)
Formulaire 28	Questions qui doivent être posées par le séquestre officiel à une personne désignée ou à un dirigeant d'une personne morale en faillite
Formulaire 29	Rapport du syndic sur l'état de l'évolution de l'encaisse
Formulaire 30	Rapport de l'auteur de la proposition sur l'état de l'évolution de l'encaisse
Formulaire 31	Preuve de réclamation
Formulaire 32	Preuve de réclamation pour les faillites des courtiers en valeurs mobilières
Formulaire 33	Avis de l'intention de faire une proposition
Formulaire 34	Rapport du syndic sur le non-dépôt d'un état de l'évolution de l'encaisse ou d'une proposition
Formulaire 35	Certificat de cession
Formulaire 36	Formulaire de procuration
Formulaire 37	Formulaire de votation (proposition déposée en vertu de la section I)
Formulaire 37.1	Formulaire de votation (proposition de consommateur)
Formulaire 38	Rapport du syndic sur le refus des créanciers d'accepter une proposition
Formulaire 39	Certificat de cession
Formulaire 40	Rapport du syndic concernant la proposition
Formulaire 40.1	Avis d'audition de la demande d'approbation par le tribunal d'une proposition
Formulaire 41	Rapport du syndic sur le refus du tribunal d'approuver une proposition
Formulaire 42	Certificat de cession
Formulaire 43	Avis du défaut d'exécution d'une proposition
Formulaire 43.1	Rapport du syndic concernant l'annulation de la proposition
Formulaire 43.2	Ordonnance annulant une proposition
Formulaire 44	Certificat de cession
Formulaire 44.1	Préavis de résiliation de contrat par le débiteur
Formulaire 45	Préavis de résiliation d'un bail commercial
Formulaire 46	Certificat d'exécution intégrale d'une proposition
Formulaire 47	Proposition de consommateur
Formulaire 48	Rapport de l'administrateur concernant la proposition de consommateur
Formulaire 49	Avis aux créanciers de la proposition de consommateur
Formulaire 50	Avis de l'assemblée des créanciers relative à une proposition de consommateur
Formulaire 51	Rapport de l'administrateur concernant la proposition de consommateur et la conduite du débiteur consommateur
Formulaire 51.1	Avis de l'audition d'une demande de révision judiciaire d'une proposition de consommateur
Formulaire 52	Avis de l'état de la proposition de consommateur
Formulaire 53	Avis aux créanciers et rapport au séquestre officiel concernant l'annulation de la proposition de consommateur d'un débiteur qui n'est pas un failli
Formulaire 53.1	Ordonnance annulant la proposition de consommateur d'un débiteur consommateur qui n'est pas un failli
Formulaire 54	Rapport au séquestre officiel concernant l'annulation de la proposition de consommateur d'un débiteur consommateur qui est un failli
Formulaire 54.1	Ordonnance annulant la proposition de consommateur d'un débiteur consommateur qui est un failli

Table des matières

Formulaire 54.2	Rapport au séquestre officiel concernant l'annulation présumée de la proposition de consommateur d'un débiteur consommateur qui est un failli
Formulaire 55	Certificat de cession
Formulaire 55.1	Certificat de cession
Formulaire 56	Avis aux créanciers et rapport au séquestre officiel concernant l'annulation présumée de la proposition de consommateur
Formulaire 57	Certificat d'exécution intégrale d'une proposition de consommateur
Formulaire 58	Avis de taxation des comptes et de la libération de l'administrateur
Formulaire 59	Avis de l'audition de la taxation des comptes et de la libération de l'administrateur
Formulaire 60	Demande de médiation par le syndic
Formulaire 61	Avis de la médiation
Formulaire 62	Avis de l'annulation de la médiation
Formulaire 63	Entente résultant de la médiation
Formulaire 64	Avis de l'échec de la médiation
Formulaire 65	État mensuel des revenus et dépenses du failli ou du débiteur et de l'unité familiale et information (ou information modifiée) concernant la situation financière d'un failli
Formulaire 66	Avis au failli d'une assemblée des créanciers
Formulaire 67	Avis de la faillite et de la première assemblée des créanciers
Formulaire 68	Avis de la faillite, de la première assemblée des créanciers
Formulaire 69	Avis de la faillite et de demande de première assemblée des créanciers et préavis de la libération d'office du failli
Formulaire 70	Avis de la faillite et de demande de première assemblée des créanciers
Formulaire 71	Avis de la première assemblée des créanciers
Formulaire 72	Information (ou Information modifiée) concernant la situation financière d'un failli particulier
Formulaire 73	Avis de la première assemblée dans un journal local
Formulaire 74	Réclamation de biens
Formulaire 75	Demande de reprise de possession de marchandises
Formulaire 76	Avis du syndic exigeant la production d'une preuve de garantie
Formulaire 77	Avis de rejet d'une réclamation, du droit à un rang prioritaire ou d'une garantie ou Avis d'évaluation d'une réclamation
Formulaire 78	Bilan — Faillite ou proposition commerciale
Formulaire 79	Bilan (Faillite ou proposition non commerciale) (paragraphe 49(2) et alinéa 158d) ou paragraphes 50(2) et 62(1) et alinéa 66.13(2)d) de la Loi
Formulaire 80	Préavis d'opposition à la libération du failli
Formulaire 81	Avis de la demande de libération du failli
Formulaire 82	Rapport du syndic sur la demande de libération du failli
Formulaire 83	Rapport du syndic en vertu des paragraphes 171(1) et (2)
Formulaire 84	Certificat de libération
Formulaire 85	Certificat de libération (conditions remplies)
Formulaire 86	Préavis de l'intention de mettre à exécution une garantie
Formulaire 87	Avis et déclaration du séquestre
Formulaire 88	Avis d'audition et rapport du syndic au tribunal après trois ans
Formulaire 89	Ordonnance de signification indirecte de la requête
Formulaire 90	Avis de signification indirecte de la requête
Formulaire 91	Ordonnance de faillite
Formulaire 92	Avis de la proposition aux créanciers
Formulaire 93	Préavis aux créanciers et au séquestre officiel du rétablissement d'office de la proposition de consommateur
Formulaire 94	Avis d'opposition au rétablissement d'office de la proposition de consommateur
Formulaire 95	Avis aux créanciers et au séquestre officiel du non-rétablissement d'office de la proposition de consommateur
Formulaire 96	Avis aux créanciers et rapport au séquestre officiel sur le rétablissement de la proposition de consommateur

**ANNEXE FORMULAIRES PRÉCÉDEMMENT RÉPERTORIÉS SOUS L'ANNEXE III DES RÈGLES SUR LA
FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ ENCORE EN VIGUEUR AU 30 AVRIL 1998**

Table des matières

Ancien formulaire 1	
Ancien formulaire 2	
Ancien formulaire 3	
Ancien formulaire 4	
Ancien formulaire 5	Intitulé d'une ordonnance du tribunal
Ancien formulaire 5.1	Demande de licence de syndic (Particulier)
Ancien formulaire 5.2	Demande de licence de syndic (Personne morale)
Ancien formulaire 5.3	Licence de syndic
Ancien formulaire 6	Résolution nommant ou substituant un syndic
Ancien formulaire 7	Avis de la nomination ou de la substitution d'un syndic
Ancien formulaire 8	Avis de l'ancien syndic d'une demande d'approbation des comptes
Ancien formulaire 9	Demande de l'ancien syndic d'approuver les comptes
Ancien formulaire 10	Affidavit vérifiant la demande d'approuver les comptes
Ancien formulaire 11	Cautionnement à fournir par le syndic d'un actif
Ancien formulaire 12	Avis de l'intention du syndic de faire rapport au tribunal
Ancien formulaire 13	Rapport du syndic au tribunal
Ancien formulaire 14	Avis à la Société canadienne des postes demandant la réexpédition du courrier destiné au failli
Ancien formulaire 15	Demande de libération du syndic
Ancien formulaire 15.1	Certificat de conformité
Ancien formulaire 16	
Ancien formulaire 17	Ordonnance de libération de syndic
Ancien formulaire 18	Ordonnance nommant un syndic pour terminer l'administration
Ancien formulaire 19	Avis d'intervention du surintendant
Ancien formulaire 20	Pétition en vue d'une ordonnance de séquestre
Ancien formulaire 21	Avis d'audition
Ancien formulaire 22	Affidavit à l'appui des allégations de la pétition
Ancien formulaire 23	Ordonnance de signification indirecte de la pétition
Ancien formulaire 24	Avis de signification indirecte de la pétition
Ancien formulaire 25	Ordonnance de suspension de la procédure sur la pétition
Ancien formulaire 26	Ordonnance autorisant le retrait de la pétition
Ancien formulaire 27	Rejet de la pétition
Ancien formulaire 28	Ordonnance de séquestre
Ancien formulaire 29	Ordonnance nommant un séquestre intérimaire
Ancien formulaire 29.1	Avis de la demande de taxation des comptes et de libération du séquestre intérimaire
Ancien formulaire 30	Cession au bénéfice des créanciers en général
Ancien formulaire 30A	Cession au bénéfice des créanciers en général
Ancien formulaire 31	Affidavit d'exécution d'une cession
Ancien formulaire 32	Bilan préliminaire
Ancien formulaire 33	Certificat de la nomination du syndic par le séquestre officiel
Ancien formulaire 34	Avis au failli de l'intention d'annuler la cession
Ancien formulaire 35	Proposition
Ancien formulaire 35.1	Proposition de consommateur
Ancien formulaire 35.2	Rapport de l'administrateur concernant la proposition de consommateur
Ancien formulaire 36	Avis de la proposition aux créanciers
Ancien formulaire 36.1	Avis aux créanciers de la proposition de consommateur
Ancien formulaire 36.2	Avis de l'assemblée des créanciers relative à une proposition de consommateur
Ancien formulaire 37	Avis au registraire d'une proposition par une personne insolvable
Ancien formulaire 38	Formule de votation
Ancien formulaire 39	Résolution acceptant la proposition
Ancien formulaire 40	Avis d'audition de la demande d'approbation par le tribunal d'une proposition
Ancien formulaire 40.1	Avis de l'audition d'une demande de révision judiciaire d'une proposition de consommateur
Ancien formulaire 41	Rapport du syndic sur le refus des créanciers d'accepter une proposition
Ancien formulaire 42	Rapport du syndic concernant la proposition

Table des matières

Ancien formulaire 42.1	Avis de l'intention de faire une proposition
Ancien formulaire 42.2	Rapport du syndic sur l'état de l'évolution de l'encaisse
Ancien formulaire 42.3	Rapport de la personne insolvable sur l'état de l'évolution de l'encaisse
Ancien formulaire 42.4	Rapport du syndic sur le non-dépôt d'un état de l'évolution de l'encaisse ou d'une proposition
Ancien formulaire 42.5	Certificat de cession
Ancien formulaire 42.6	Rapport de l'administrateur concernant la proposition de consommateur et la conduite du débiteur consommateur
Ancien formulaire 42.7	Avis de l'état de la proposition de consommateur
Ancien formulaire 43	Certificat de cession
Ancien formulaire 44	Ordonnance approuvant la proposition
Ancien formulaire 45	Ordonnance refusant d'approuver la proposition
Ancien formulaire 46	Rapport du syndic sur le refus du tribunal d'approuver une proposition
Ancien formulaire 47	Certificat de cession
Ancien formulaire 47.1	Avis du défaut d'exécution d'une proposition
Ancien formulaire 48	Ordonnance annulant une proposition
Ancien formulaire 48.1	Ordonnance annulant une proposition de consommateur
Ancien formulaire 48.2	Avis aux créanciers de l'annulation de la proposition de consommateur
Ancien formulaire 48.3	Rapport de l'administrateur concernant l'annulation de la proposition de consommateur
Ancien formulaire 48.4	Avis aux créanciers de l'annulation présumée de la proposition de consommateur
Ancien formulaire 48.5	Rapport de l'administrateur concernant l'annulation présumée de la proposition de consommateur
Ancien formulaire 49	Certificat de cession
Ancien formulaire 49.1	Avis de résiliation d'un bail — locataire commercial
Ancien formulaire 49.2	Certificat d'exécution intégrale d'une proposition
Ancien formulaire 49.3	Certificat d'exécution intégrale d'une proposition de consommateur
Ancien formulaire 50	Avis du syndic exigeant la production de la preuve d'une réclamation
Ancien formulaire 50.1	Avis du syndic exigeant la production d'une preuve de garantie
Ancien formulaire 51	Avis de la première assemblée des créanciers
Ancien formulaire 51.1	Préavis de la première assemblée des créanciers et de la libération automatique du failli (première faillite)
Ancien formulaire 52	Avis au failli d'une assemblée des créanciers
Ancien formulaire 53	Avis aux créanciers concernant la première assemblée
Ancien formulaire 54	Avis aux créanciers concernant la première assemblée
Ancien formulaire 55	Avis de la première assemblée pour le journal local
Ancien formulaire 56	Avis concernant la première assemblée des créanciers à publier dans un journal local
Ancien formulaire 57	Avis concernant la première assemblée des créanciers à publier dans un journal local
Ancien formulaire 58	
Ancien formulaire 59	Formule de procuration générale
Ancien formulaire 60	Procuration spéciale
Ancien formulaire 61	Preuve de réclamation
Ancien formulaire 62	Preuve de réclamation d'ouvriers ou autres
Ancien formulaire 63	Preuve de réclamation de biens
Ancien formulaire 63.1	Demande de reprise de possession de marchandises
Ancien formulaire 64	Avis de rejet d'une réclamation, du droit à un rang prioritaire ou d'une garantie
Ancien formulaire 65	Avis demandant aux personnes d'établir leurs réclamations
Ancien formulaire 66	État définitif des recettes et des débours
Ancien formulaire 67	Certificat de taxation
Ancien formulaire 68	Avis de dividende définitif et de demande de libération du syndic
Ancien formulaire 68.1	Avis de la taxation des comptes et de la libération du syndic
Ancien formulaire 68.2	Avis de la taxation des comptes et de la libération de l'administrateur
Ancien formulaire 69	Avis de l'audition de la taxation des comptes et de la libération du syndic

Table des matières

Ancien formulaire 69.1	Avis de l'audition de la taxation des comptes et de la libération de l'administrateur
Ancien formulaire 70	
Ancien formulaire 71	
Ancien formulaire 72	Avis au failli de l'interrogatoire
Ancien formulaire 73	Avis de l'interrogatoire au fonctionnaire de la corporation en faillite
Ancien formulaire 74	Bilan
Ancien formulaire 74A	Bilan — Non-commerçant
Ancien formulaire 75	Questions qui doivent être posées au failli par le séquestre officiel
Ancien formulaire 75A	Interrogatoire du failli par le séquestre officiel (personne physique)
Ancien formulaire 76	Questions qui doivent être posées par le séquestre officiel à un officier d'une corporation en faillite
Ancien formulaire 77	Convocation pour l'interrogatoire du failli ou d'autres personnes
Ancien formulaire 78	Notes de l'interrogatoire du failli ou d'autres personnes
Ancien formulaire 79	Citation
Ancien formulaire 80	Citation Duces Tecum
Ancien formulaire 81	Affidavit à l'appui d'une ordonnance d'emprisonnement
Ancien formulaire 82	Affidavit à l'appui d'une demande d'emprisonnement
Ancien formulaire 83	Avis de demande d'emprisonnement
Ancien formulaire 84	Ordonnance d'emprisonnement
Ancien formulaire 85	Mandat d'emprisonnement
Ancien formulaire 86	Ordonnance de libération de détention
Ancien formulaire 87	Mandat de saisie
Ancien formulaire 88	Mandat pour appréhender un failli ou une autre personne
Ancien formulaire 89	Mandat d'arrestation contre le failli
Ancien formulaire 90	Avis au failli de la demande au tribunal d'une convocation pour l'audition de la demande de libération
Ancien formulaire 91	Abandon du droit de demande
Ancien formulaire 92	Demande du syndic pour la libération du failli
Ancien formulaire 93	Demande de libération du failli
Ancien formulaire 94	Avis au syndic de la demande de libération du failli
Ancien formulaire 95	Avis aux créanciers de la demande de libération du failli
Ancien formulaire 95.1	Préavis de la libération automatique du failli (première faillite)
Ancien formulaire 95.2	Préavis d'une opposition à la libération du failli (première faillite)
Ancien formulaire 96	Rapport du syndic sur la demande de libération du failli
Ancien formulaire 97	Rapport du syndic en vertu des paragraphes 141(1) et (2)
Ancien formulaire 97.1	Certificat de libération
Ancien formulaire 98	Ordonnance de libération absolue du failli
Ancien formulaire 99	Ordonnance refusant la libération du failli
Ancien formulaire 100	Ordonnance suspendant la libération du failli
Ancien formulaire 101	Ordonnance établissant les conditions de libération du failli
Ancien formulaire 102	Ordonnance de libération absolue du failli
Ancien formulaire 103	Consentement du failli à jugement
Ancien formulaire 104	Jugement à inscrire en conformité du consentement
Ancien formulaire 105	Affidavit du failli concernant les recettes, les biens et les revenus postérieurement acquis
Ancien formulaire 106	Avis de la demande de libération du failli
Ancien formulaire 107	Ordonnance annulant la libération
Ancien formulaire 108	Ordonnance annulant la faillite
Ancien formulaire 109	
Ancien formulaire 110	
Ancien formulaire 111	
Ancien formulaire 112	Certificat révoquant l'incapacité statutaire
Ancien formulaire 113	Ordonnance de transfert de la procédure
Ancien formulaire 114	Registre des soumissions
Ancien formulaire 115	Avis de l'intention de mettre à exécution une garantie
Ancien formulaire 116	Avis du séquestre

Table des matières

RÈGLEMENT SUR LE PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES

[Intertitre abrogé, DORS/2005-168, art. 2.]

1	[Abrogé, DORS/2005-168, art. 2.]
2	INTERPRÉTATION
3–18	DISPOSITIONS GÉNÉRALES
18.1	EXPÉDITION DES AVIS
19–23	DEVOIRS DU GREFFIER
23.1	DIVIDENDES
24–25	FRAIS
26	FORMULES
27	COUR
28–30	DIVERS
31	INTÉRÊT SUR LES ORDONNANCES DE FUSION

ANNEXE I

Formule 1	Paiement méthodique des dettes
Formule 2	Paiement méthodique des dettes
Formule 3	Paiement méthodique des dettes
Formule 4	Paiement méthodique des dettes
Formule 5	Paiement méthodique des dettes
Formule 6	Paiement méthodique des dettes
Formule 7	Paiement méthodique des dettes
Formule 8	Paiement méthodique des dettes
Formule 9	Paiement méthodique des dettes
Formule 10	Paiement méthodique des dettes
Formule 11	Paiement méthodique des dettes
Formule 12	Paiement méthodique des dettes
Formule 13	Paiement méthodique des dettes
Formule 14	Paiement méthodique des dettes
Formule 15	Paiement méthodique des dettes
Formule 16	Paiement méthodique des dettes
Formule 17	Paiement méthodique des dettes
Formule 18	Paiement méthodique des dettes
Formule 19	Paiement méthodique des dettes
Formule 20	Paiement méthodique des dettes
Formule 21	Paiement méthodique des dettes
Formule 22	Paiement méthodique des dettes

CIRCULAIRES

N° 2R2	Administration sommaire de l'actif lorsque les avoirs réalisables dépassent 15 000 \$
N° 3R3	Assurance-emploi

Table des matières

INSTRUCTIONS

2009	Instruction générale de transition
2010	Instruction générale de transition
2011	Instruction générale de transition
N° 1R6	Consultations en matière d'insolvabilité
N° 2R	Dépôt conjoint
N° 3	Devoirs du failli de remettre ses cartes de crédit au syndic
N° 4R	Délégation des tâches
N° 5R5	Les fonds de l'actif et procédures bancaires
N° 6R3	Évaluation d'un débiteur particulier
N° 7	Inventaire des biens d'un actif
N° 8R17	Formulaires de la <i>Loi sur la faillite et l'insolvabilité</i>
N° 9R3	Dépôt électronique et autres méthodes
N° 10R	Rachat de garantie et prélèvement en vertu de l'article 147 de la LFI
N° 11R2-2020	Revenu excédentaire
N° 13R6	Délivrance des licences de syndic
N° 14	Emploi de personnes liées pour effectuer un travail pour le compte de l'actif et frais imputables à l'actif
N° 15	Honoraires de consultation du syndic dans les faillites et les propositions
N° 16	Dépôts et garanties de tierces personnes
N° 16R	Préparation du bilan statutaire
N° 17	Conservation des documents par le syndic
N° 18	Dividendes non réclamés et fonds non distribués
N° 19R	Déclaration des recettes résultant de la réalisation des biens en cas d'administration sommaire
N° 20	Programme d'accès à la faillite
N° 21R	Garantie de l'actif
N° 22R2	Preuves de réclamation, procurations, quorum et droit de vote aux assemblées des créanciers
N° 24	Renseignements à être fournis aux créanciers dans les propositions commerciales
N° 25R	Réalisation des biens de l'actif
N° 26	Avis aux faillis et aux dirigeants d'une personne morale en faillite relativement à leurs devoirs et obligations
N° 27R	Avances de rémunération du syndic dans les faillites d'administration ordinaire
N° 28R	Les bureaux secondaires de syndics
N° 30	Rapport du syndic aux créanciers sur l'administration préliminaire
N° 31R	Procédure régissant les instances sur la conduite professionnelle des syndics
N° 32	La tenue des documents électroniques par le syndic
N° 33	Désignation de syndic et publicité par les syndics
N° 34R	Formulaires liés à la délivrance des licences sous le régime du paragraphe 13(1) et de l'article 13.1 de la <i>loi sur la faillite et l'insolvabilité</i>

DOCUMENTS PUBLIÉS PAR LE BUREAU DU SURINTENDANT DES FAILLITES CONCERNANT LA PANDÉMIE COVID-19

LOI SUR LES ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES

TITRE ABRÉGÉ

1 Titre abrégé

DÉFINITIONS ET APPLICATION

2 Définitions

3 Application

Table des matières

	PARTIE I — TRANSACTIONS ET ARRANGEMENTS (ART. 4–8)
4	Transaction avec les créanciers chirographaires
5	Transaction avec les créanciers garantis
5.1	Transaction — réclamations contre les administrateurs
6	Homologation par le tribunal
7	Le tribunal peut donner des instructions
8	Champ d'application de la loi
	PARTIE II — JURIDICTION DES TRIBUNAUX (ART. 9–18.6)
9	Le tribunal a juridiction pour recevoir des demandes
10	Forme des demandes
11	Pouvoir général du tribunal
11.001	Redressements normalement nécessaires
11.01	Droits des fournisseurs
11.02	Suspension : demande initiale
11.03	Suspension — administrateurs
11.04	Suspension — lettres de crédit ou garanties
11.05	[Abrogé, 2007, ch. 29, art. 105.]
11.06	Membre de l'Association canadienne des paiements
11.07	[Abrogé, 2012, ch. 31, art. 420.]
11.08	Restrictions : exercice de certaines attributions
11.09	Suspension des procédures : Sa Majesté
11.1	Définition de « organisme administratif »
11.11	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128. [Modifié]
11.2	Financement temporaire
11.3	Cessions
11.31	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 128. [Modifié]
11.4	Fournisseurs essentiels
11.5	Révocation des administrateurs
11.51	Biens grevés d'une charge ou sûreté en faveur d'administrateurs ou de dirigeants
11.52	Biens grevés d'une charge ou sûreté pour couvrir certains frais
11.6	Lien avec la Loi sur la faillite et l'insolvabilité
11.7	Nomination du contrôleur
11.8	Immunité
11.9	Divulgence de renseignements financiers
12	Échéances
13	Permission d'en appeler
14	Cour d'appel
15	Appels
16	Ordonnance d'un tribunal d'une province
17	Les tribunaux doivent s'entraider sur demande
18	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
18.1	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
18.2	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
18.3	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
18.4	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
18.5	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
	[Intertitre abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
18.6[1]	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 131.]
	PARTIE III — DISPOSITIONS GÉNÉRALES (ART. 19–43)
	[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
	<i>Obligation d'agir de bonne foi</i>
	[Intertitre ajouté, 2019, ch. 29, art. 140.]
18.6	Bonne foi

Table des matières

Réclamation

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
19 Réclamations considérées dans le cadre des transactions ou arrangements
20 Détermination du montant de la réclamation
21 Compensation

Catégories de créanciers

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
22 Établissement des catégories de créanciers
22.1 Catégorie de créanciers ayant des réclamations relatives à des capitaux propres

Contrôleurs

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
23 Attributions
24 Droit d'accès aux biens
25 Diligence

Attributions du surintendant des faillites

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
26 Registres publics
27 Demande au tribunal et intervention
28 Plaintes
29 Investigations et enquêtes
30 Décision relative à la licence
31 Pouvoir de délégation

Contrats et conventions collectives

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
32 Résiliation de contrats
33 Conventions collectives
34 Limitation de certains droits

Obligations et interdiction

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
35 Assistance
36 Restriction à la disposition d'actifs

Traitements préférentiels et opérations sous-évaluées

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131. Modifié par 2007, ch. 36, art. 78.]
36.1 Application des articles 38 et 95 à 101 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*

Sa Majesté

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
37 Fiducies présumées
38 Réclamations de la Couronne
39 Garanties créées par législation
40 Obligation de Sa Majesté

Dispositions diverses

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
41 Inapplicabilité de certains articles de la *Loi sur les liquidations et les restructurations*
42 Application concurrente d'autres lois
43 Créances en monnaies étrangères

PARTIE IV — INSOLVABILITÉ EN CONTEXTE INTERNATIONAL (ART. 44–61)

[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]

Objet

- [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
44 Objet

Table des matières

Définitions

45 [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
Définitions

Reconnaissance des instances étrangères

46 [Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
Demande de reconnaissance de l'instance étrangère
47 Ordonnance de reconnaissance
48 Effets de la reconnaissance d'une instance étrangère principale
49 Autre ordonnance
50 Conditions
51 Début et continuation de la procédure

Obligations

[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
52 Collaboration — tribunal
53 Obligations du représentant étranger

Instances multiples

[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
54 Instances concomitantes
55 Plusieurs instances étrangères

Dispositions diverses

[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
56 Autorisation d'agir à titre de représentant dans toute procédure intentée sous le régime de la présente loi
57 Statut du représentant étranger
58 Instance étrangère : appel
59 Présomption d'insolvabilité
60 Sommes reçues à l'étranger
61 Application de règles étrangères

PARTIE V — ADMINISTRATION (ART. 62, 63)

[Intertitre ajouté, 2005, ch. 47, art. 131.]
62 Règlements
63 Rapport

LOI SUR LES LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS

TITRE ABRÉGÉ

1 Titre abrégé

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

2 Définitions
3 Quand une compagnie est réputée insolvable
4 Quand une compagnie est réputée incapable de payer ses dettes
5 Quand commence la liquidation

APPLICATION

6 Application
7 Non-application

PARTIE I — DISPOSITIONS GÉNÉRALES (ART. 8–149)

Limitation de la présente partie

8 Assujetties à la partie II
9 Assujetties à la partie III

Ordonnance de mise en liquidation

10 Cas où une ordonnance de liquidation peut être décernée

Table des matières

10.1	Autres cas de liquidation
	<i>Demande de l'ordonnance</i>
11	Demande d'une ordonnance de mise en liquidation
12	Lieu et mode
13	Pouvoir du tribunal
14	Les procédures peuvent être ajournées
15	Devoir de la compagnie
16	Pouvoir du tribunal
	<i>Arrêt des procédures</i>
17	Le tribunal peut arrêter les actions contre une compagnie
18	Le tribunal peut arrêter les opérations de liquidation
	<i>Effet de l'ordonnance de mise en liquidation</i>
19	La compagnie doit cesser ses opérations
20	Nullité des transferts d'actions
21	Effet de l'ordonnance de liquidation
22	Saisies, etc.
22.1	Interprétation
22.2	[Abrogé, 2012, ch. 31, art. 423.]
	<i>Nomination des liquidateurs</i>
23	Liquidateur
24	Plus d'un liquidateur
25	Liquidateurs additionnels
26	Avis
27	Cautionnement
28	Liquidateur provisoire
29	Compagnie
30	Sociétés de fiducie
31	Pouvoirs des administrateurs
32	Démission ou révocation
	<i>Pouvoirs et fonctions des liquidateurs</i>
33	Fonctions du liquidateur après sa nomination
34	Préparation d'un état par le liquidateur
35	Pouvoirs
35.1	Non-responsabilité
36	Nomination d'un avocat
37	Créances de la compagnie
38	Compromis avec les créanciers
39	Le tribunal peut déterminer les pouvoirs
40	[Abrogé, 1996, ch. 6, art. 149.]
	<i>Nomination des inspecteurs</i>
41	Inspecteurs
	<i>Rémunération des liquidateurs et des inspecteurs</i>
42	Rémunération
43	Rémunération des inspecteurs
44	[Abrogé, ainsi que les intertitres le pré
45	[Abrogé, ainsi que les intertitres le pré
46	[Abrogé, ainsi que les intertitres le pré
47	[Abrogé, ainsi que les intertitres le pré
	<i>Le tribunal faisant fonction de liquidateur</i>
48	S'il n'y a pas de liquidateur
49	Libération du liquidateur
	<i>Contributeurs</i>
50	Liste des contributeurs
51	Distinction à faire
52	Ajouter des héritiers à la liste

Table des matières

53	Responsabilité des actionnaires
54	Responsabilité après le transfert d'actions
55	La responsabilité des contributeurs est une créance
56	La valeur de l'obligation peut être établie contre ses biens
57	Remise des fonds et livres
58	Ordonnance aux contributeurs de payer
59	Appels de fonds
60	Mauvaises créances
61	Ordre de paiement
62	Droits des contributeurs
	Assemblées des créanciers
63	Assemblées
64	Votes suivant le chiffre des créances
65	Le tribunal peut convoquer les créanciers pour délibérer sur toute proposition de concordat
66	Sanction de la transaction
67	Président de l'assemblée
68	Votes en personne ou par fondé de pouvoir
69	[Abrogé, ainsi que les intertitres le pré
70	[Abrogé, ainsi que les intertitres le pré
	Réclamations des créanciers
71	Quelles dettes peuvent être prouvées
72	Privilège des employés
73	La compensation s'applique
74	Délai pour la production des réclamations
75	Les créanciers sont requis de prouver leurs réclamations
76	Distribution de l'actif
77	Rang des réclamations produites après le commencement de la distribution
	Réclamations privilégiées
78	Obligation du créancier garanti
79	Option du liquidateur
80	Classement du créancier garanti
81	Garantie en effets négociables
81.1	Banque étrangère autorisée
82	Garantie par hypothèque ou privilège
83	S'il y a des réclamations postérieures
84	Autorisation de retenir
	Bordereau de dividende
85	Préparation du bordereau des dividendes
	Privilèges
86	Les exécutions, etc. n'emportent pas privilège une fois la liquidation commencée
	Contestation des réclamations
87	On peut contester une réclamation ou un dividende
88	Objections par écrit
89	Jour fixé pour l'audition
90	Frais
91	Si le réclamant ne répond pas aux objections
92	Caution pour les frais
	Distribution de l'actif
93	Distribution des biens
94	Frais de liquidation
95	Distribution du surplus
	Préférences frauduleuses
96	Contrats à titre gratuit
97	Contrats portant préjudice ou nuisant aux créanciers

Table des matières

98	Quand les contrats pour considération sont annulables
99	Contrats frauduleux
100	Vente ou transport en prévision de l'insolvabilité
101	Paiements par la compagnie dans les trente jours
101.1	Définitions
102	Dettes de la compagnie transférées aux contributeurs
102.1	Enquête
	<i>Appels</i>
103	Appels
104	Cour d'appel
105	Pratique
106	Défaut de poursuivre l'appel
107	Appel à la Cour suprême du Canada
	<i>Procédure</i>
108	Désignation du liquidateur
109	Procédures semblables à la procédure ordinaire
110	Pouvoirs exercés par un seul juge
111	Le tribunal peut soumettre certaines questions
112	Signification des actions en dehors de la juridiction
113	L'ordonnance du tribunal est réputée un jugement
114	La pratique ordinaire peut servir dans les cas de découverte de biens
115	Saisie-arrêt
116	Comparution des témoins
117	Arrestation d'un contributeur qui se cache
118	Interrogatoires
119	Si la personne assignée refuse de se présenter
120	Production de pièces
121	Privilège sur les documents
122	Interrogatoire sous serment
123	Consultation des livres et papiers
124	Dirigeants de la compagnie qui ont détourné des deniers
125	Omission de l'avis
126	Tribunaux et juges auxiliaires
127	L'ordonnance d'un tribunal peut être mise à exécution par un autre tribunal
128	Procédure sur l'ordonnance d'un autre tribunal
129	Règles quant aux amendements
130	Vices de forme
131	Les pouvoirs conférés sont complémentaires
132	Désirs des créanciers
133	Avocats pour représenter les créanciers
134	Le liquidateur est sujet à la juridiction sommaire du tribunal
135	Recours obtenu par procédure sommaire
	<i>Règles, règlements et formules</i>
136	Les juges peuvent établir des règles
137	Procédure à suivre jusqu'à l'établissement de règles
	<i>Dividendes non réclamés</i>
138	Dividendes non réclamés
139	L'argent déposé est remis au ministre des Finances
	<i>Infractions et peines</i>
140	Le tribunal peut ordonner des poursuites criminelles
141	Destruction des livres et faux en écritures
142	Omission de se conformer aux ordonnances du tribunal
143	Refus des dirigeants de la compagnie de donner des renseignements
144	[Abrogé, 1996, ch. 6, art. 158.]
145	Le refus d'un témoin de répondre ou de signer

Table des matières

	Preuve
146	Les livres font preuve de leur contenu
147	Affidavits
148	Connaissance judiciaire des sceaux, timbres ou signatures
149	Copie d'ordonnance
	PARTIE II — BANQUES ÉTRANGÈRES AUTORISÉES (ART. 150–158.3)
	[Note : Intertitre ajouté, 1999, ch. 28, art. 92.]
150	Application de la présente partie
151	Avis
152	Fonctions du liquidateur après sa nomination
153	Cessation des activités
154	Effet de l'ordonnance de liquidation
155	Saisies, etc.
156	Préparation d'un état par le liquidateur
157	Quelles dettes peuvent être prouvées
158	Compensation
158.1	Distribution de l'actif
158.2	Transfert à un liquidateur étranger
158.3	Non-privation du droit d'action
	PARTIE III — RESTRUCTURATION DES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (ART. 159–172)
159	Définitions
159.1	Application de la partie
160	Ordonnance conservatoire
161	Ordre de priorité pour le paiement des réclamations
162	Réassurance des contrats par le liquidateur
162.1	Réassurance pour un quantum du plein montant
162.2	Modifications
163	Calcul des réclamations
164	Transfert de l'actif
165	Transfert à un liquidateur étranger
166	Le liquidateur dresse une liste des réclamants et des créanciers
167	Non-privation du droit d'action
168	Dépôt de copie de liste au Bureau
169	Avis du dépôt
170	Rapport au surintendant
171	Publication de l'avis des procédures
172	Priorité de certaines réclamations
	LOI SUR LE PROGRAMME DE PROTECTION DES SALARIÉS
	TITRE ABRÉGÉ
1	Titre abrégé
	DISPOSITIONS INTERPRÉTATIVES
2	Définitions
	DÉSIGNATION DU MINISTRE
3	Pouvoir du gouverneur en conseil
	ÉTABLISSEMENT DU PROGRAMME
4	Établissement
	ADMISSIBILITÉ AUX PRESTATIONS
5	Conditions d'admissibilité
6	Exceptions
	PRESTATIONS VISÉES PAR LE PROGRAMME
7	Montant des prestations

Table des matières

	DEMANDE DE PRESTATIONS
8	Demande
9	Décision du ministre relativement à l'admissibilité
10	Notification
	RÉVISION PAR LE MINISTRE
	[Intertitre modifié, 2007, ch. 36, art. 87.]
11	Demande de révision
12	Révision
12.1	Notification
13	Caractère définitif de la décision
	APPEL AUPRÈS DU CONSEIL
	[Intertitre ajouté, 2007, ch. 36, art. 87. Modifié, 2017, ch. 20, art. 379.]
13.1	Conseil
14	Appel sur une question de droit ou de compétence
14.1	Assignation ou nomination
15	Avis au ministre
16	Appel sur dossier
17	Décision du Conseil
18	Remise de la décision
19	Interdiction de recours extraordinaire
20	Caractère définitif des décisions
	ADMINISTRATION
	<i>Fonctions des syndic et des séquestres</i>
21	Obligations générales
22	Honoraires et dépenses
22.1	Paieement par le ministre
	<i>Pouvoirs du ministre</i>
23	Instructions aux syndic et séquestres
24	Pouvoir d'assigner des témoins, etc.
25	Inspections
26	Obligation de prêter assistance
27	Accès aux renseignements
28	[Abrogé, 2005, ch. 47, art. 140(3).]
29	Numéro d'assurance sociale
30	Délégation
31	Vérification des demandes
31.1	Non-versement ou versement partiel des prestations
	<i>Trop-perçu</i>
	[Intertitre ajouté, 2018, ch. 27, art. 641.]
32	Trop-perçu
32.1	Demande de révision
32.2	Révision
32.3	Notification
32.4	Caractère définitif de la révision
32.41	Conseil
32.5	Appel sur une question de droit ou de compétence
32.51	Assignation ou nomination
32.6	Avis au ministre
32.7	Appel sur dossier
32.8	Décision du Conseil
32.9	Remise de la décision
32.91	Interdiction de recours extraordinaire
32.92	Caractère définitif des décisions
32.93	Créance de Sa Majesté
33	Saisie-arrêt

Table des matières

34	Période de recouvrement
	<i>Dispositions financières</i>
35	Prélèvement sur le Trésor
36	Subrogation
36.1	Versement à Sa Majesté du chef du Canada
37	Incessibilité
	<i>Infractions et peines</i>
38	Infractions
39	Obstruction
40	Peine
	<i>Règlements</i>
41	Règlements
	EXAMEN
42	Examen

LOI SUR LES BANQUES (EXTRAITS)

PARTIE VIII — ACTIVITÉ ET POUVOIRS (ART. 409–463)

Sûreté particulière

425	Définitions
426	Prêts sur hydrocarbures et substances minérales
427	Prêts à certains emprunteurs et garantie

LOI CANADIENNE SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (EXTRAITS)

PARTIE I — DÉFINITIONS ET APPLICATION (ART. 2–4)

Définitions

2	Définitions
---	-------------

Champ d'application

3	Application de la loi
---	-----------------------

PARTIE V — FINANCEMENT (ART. 24–45)

34	Acquisition par la société de ses propres actions
35	Acquisition par la société de ses propres actions
36	Rachat des actions
37	Donation et legs d'actions
38	Autre réduction du capital déclaré
42	Dividendes
44	[Abrogé, 2001, ch. 14, art. 26.]

PARTIE VIII — ACTE DE FIDUCIE (ART. 82–93)

82	Définitions
83	Conflit d'intérêts
84	Qualités requises pour être fiduciaire
85	Liste des détenteurs de valeurs mobilières
86	Preuve de l'observation
87	Teneur de la déclaration, etc.
88	Preuve supplémentaire
89	Présentation de la preuve au fiduciaire
90	Avis du défaut
91	Obligations du fiduciaire
92	Foi accordée aux déclarations
93	Caractère impératif des obligations

Table des matières

	PARTIE IX — SÉQUESTRES ET SÉQUESTRES-GÉRANTS (ART. 94–101)
94	Fonctions du séquestre
95	Fonctions du séquestre-gérant
96	Suspension des pouvoirs des administrateurs
97	Obligation
98	Obligations prévues dans un acte
99	Obligation de diligence
100	Directives du tribunal
101	Obligations du séquestre et du séquestre-gérant
	PARTIE X — ADMINISTRATEURS ET DIRIGEANTS (ART. 102–125)
118	Responsabilité des administrateurs
119	Responsabilité des administrateurs envers les employés
122	Devoir des administrateurs et dirigeants
	PARTIE XV — MODIFICATIONS DE STRUCTURE (ART. 173–192)
191	Définition de « réorganisation »
192	Définition de « arrangement »
	PARTIE XVIII — LIQUIDATION ET DISSOLUTION (ART. 207–228)
207	Définition de « tribunal »
208	Application de la présente partie
209	Reconstitution
210	Dissolution avant le début des opérations
211	Proposition de liquidation et dissolution
212	Dissolution par le directeur
213	Motifs de dissolution
214	Autres motifs
215	Demande de surveillance
216	Demande au tribunal
217	Pouvoirs du tribunal
218	Effet de l'ordonnance
219	Cessation d'activité et perte de pouvoirs
220	Nomination du liquidateur
221	Obligations du liquidateur
222	Pouvoirs du liquidateur
223	Frais de liquidation
224	Droit à la répartition en numéraire
225	Garde des documents
226	Définition de « actionnaire »
227	Créanciers inconnus
228	Dévolution à la Couronne
	PARTIE XX — RECOURS, INFRACTIONS ET PEINES (ART. 238–252)
238	Définitions
239	Recours similaire à l'action oblique
240	Pouvoirs du tribunal
241	Demande en cas d'abus
242	Preuve de l'approbation des actionnaires non décisive

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA (EXTRAITS)

PARTIE I — COTISATIONS (ART. 5–41)

SECTION C — PERCEPTION DES COTISATIONS

Employés et employeurs

21.1	Responsabilité des administrateurs
22	Le ministre peut évaluer le montant à payer

Table des matières

23	Recouvrement des cotisations, etc. comme créances de Sa Majesté
	SECTION D — PERCEPTION DES COTISATIONS À L'ÉGARD DES GAINS PROVENANT DU TRAVAIL QU'UNE PERSONNE EXÉCUTE POUR SON PROPRE COMPTE
31	Une estimation doit être faite
32	Examen de la déclaration et avis d'évaluation
33	Paiement des cotisations
	PARTIE II — PENSIONS ET PRESTATIONS SUPPLÉMENTAIRES (ART. 42–90.2)
	SECTION C — PAIEMENT DES PRESTATIONS : DISPOSITIONS GÉNÉRALES
65	La prestation ne peut être transférée, etc.
65.1	Cession de la pension de retraite à l'époux ou conjoint de fait
	 LOI SUR L'ASSURANCE-EMPLOI (EXTRAITS)
	PARTIE II — PRESTATIONS D'EMPLOI ET SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT (ART. 56–65.2)
57	Lignes directrices
	PARTIE IV — RÉMUNÉRATION ASSURABLE ET PERCEPTION DES COTISATIONS (ART. 81–108)
	<i>Définitions</i>
81	Définitions
	<i>Paiement des cotisations</i>
82	Retenue et paiement des cotisations
83	Responsabilité des administrateurs
84	Cotisation patronale non recouvrable
85	Évaluation
86	Recouvrement
	PARTIE VI — DISPOSITIONS ADMINISTRATIVES (ART. 111–143)
	<i>Exécution</i>
126	Certificats

TABLE OF CONTENTS

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT

SHORT TITLE

1 Short title

INTERPRETATION

2 Definitions
2.1 Designation of beneficiary
2.2 Superintendent's division office
3 [Repealed 2005, c. 47, s. 4.]
4 Definitions

HER MAJESTY

4.1 Binding on Her Majesty

DUTY OF GOOD FAITH

4.2 Good faith

PART I — ADMINISTRATIVE OFFICIALS

Superintendent

5 Appointment
6 Outside investigations
7 [Repealed 1992, c. 27, s. 6.]
8 [Repealed 1992, c. 27, s. 6.]
9 Appointment of employees
10 Investigations or inquiries by Superintendent
11 Reporting offence to provincial authority

Public Records

11.1 Public records

Official Receivers

12 Bankruptcy districts and divisions

Trustees

Licensing of Trustees

13 Application for licence
13.1 Form of licence
13.2 Fees payable

Conduct of Trustees

13.3 Where trustee is not qualified to act
13.4 Trustee may act for secured creditor
13.5 Code of Ethics
13.6 Persons disqualified from working for trustee

Appointment and Substitution of Trustees

14 Appointment of trustee by creditors
14.01 Decision affecting licence
14.02 Notice to trustee
14.03 Conservatory measures
14.04 Removal and appointment
14.05 Where there is no licensed trustee, etc.
14.06 No trustee is bound to act

Table of Contents

14.07	Effect of defect or irregularity in appointment
	<i>Corporations as Trustees</i>
14.08	Majority of officers and directors must hold licences
14.09	Acts of body corporate
14.1	Not carrying on business of trust company
	Official Name
15	Official name in bankruptcy and proposal proceedings
	Status of Trustee
15.1	Declaration
	Duties and Powers of Trustees
16	Security to be given by trustee
17	Property to be delivered to trustee
18	Conservatory measures
19	Legal advice or action before first meeting
20	Divesting property by trustee
21	Verifying bankrupt's statement of affairs
22	Duties regarding returns
23	Trustee to permit inspection of records
24	Insuring property
25	Trust account
26	Books to be kept by trustee
27	Reports by trustee
28	Documents to be forwarded to Superintendent
29	Duty of trustee on expiration of licence or removal
30	Powers exercisable by trustee with permission of inspectors
31	Borrowing powers with permission of court
32	Trustee not obliged to carry on business
33	Reimbursement only of trustee's disbursement advances
34	Trustee may apply to court for directions
35	Redirection of mail
36	Duty of former trustee on substitution
37	Appeal to court against trustee
38	Proceeding by creditor when trustee refuses to act
	Remuneration of Trustee
39	To be voted by creditors
	Discharge of Trustee
40	Disposal of unrealizable property
41	Application to court
	PART II — BANKRUPTCY ORDERS AND ASSIGNMENTS
	<i>Acts of Bankruptcy</i>
42	Acts of bankruptcy
	<i>Application for Bankruptcy Order</i>
43	Bankruptcy application
44	Application against estate or succession
45	Costs of application
	<i>Interim Receiver</i>
46	Appointment of interim receiver
47	Appointment of interim receiver
47.1	Appointment of interim receiver
47.2	Orders respecting fees and expenses
48	Application of sections 43 to 46
	<i>Assignments</i>
49	Assignment for general benefit of creditors

Table of Contents

PART III — PROPOSALS

DIVISION I — GENERAL SCHEME FOR PROPOSALS

50	Who may make a proposal
50.1	Secured creditor may file proof of secured claim
50.2	Excluded secured creditor
50.3	Rights in bankruptcy
50.4	Notice of intention
50.5	Trustee to help prepare proposal
50.6	Order — interim financing
51	Calling of meeting of creditors
52	Adjournment of meeting for further investigation and examination
53	Creditor may assent or dissent
54	Vote on proposal by creditors
54.1	Class — creditors having equity claims
55	Creditors may provide for supervision of debtor's affairs
56	Appointment of inspectors
57	Result of refusal of proposal
57.1	Appointment of new trustee
58	Application for court approval
59	Court to hear report of trustee, etc.
60	Priority of claims
61	Annulment of bankruptcy
62	Filing of proposal
62.1	Default in performance of proposal
63	Receiving order on default, etc.
64	Removal of directors
64.1	Security or charge relating to director's indemnification
64.2	Court may order security or charge to cover certain costs
65	Where proposal is conditional on purchase of new securities
65.1	Certain rights limited
65.11	Disclaimer or resiliation of agreements
65.12	Application for authorization to serve a notice to bargain
65.13	Restriction on disposition of assets
65.2	Insolvent person may disclaim or resiliate commercial lease
65.21	Lease disclaimer or resiliation if lessee is a bankrupt
65.22	Bankruptcy after court approval
65.3	Certificate where proposal performed
66	Act to apply

DIVISION II — CONSUMER PROPOSALS

66.11	Definitions
66.12	Consumer proposal
66.13	Commencement of proceedings
66.14	Duties of administrator
66.15	Meeting of creditors
66.16	Chair of meeting
66.17	Creditor may indicate assent or dissent
66.18	Where consumer proposal deemed accepted
66.19	Voting on consumer proposal
66.2	Creditors may provide for supervision of consumer debtor's affairs
66.21	Appointment of inspectors
66.22	Application to court
66.23	Procedure for application to court
66.24	Court to hear report of administrator, etc.
66.25	Withdrawal of consumer proposal
66.251	Where periodic payments not provided for
66.26	Payments to administrator
66.27	Notifications

Table of Contents

66.28	Time for determining claims
66.29	Administrator may issue certificate
66.3	Annulment of consumer proposal
66.31	Deemed annulment — default of payment
66.32	Effects of annulment
66.33	[Repealed 2005, c. 47, s. 54.]
66.34	Certain rights limited
66.35	Assignment of wages
66.36	No dismissal, etc., of employee
66.37	Amendment to consumer proposal
66.38	Certificate if consumer proposal performed
66.39	Administrator's accounts, discharge
66.4	Act to apply
	PART IV — PROPERTY OF THE BANKRUPT
67	Property of bankrupt
68	Directives re surplus income
68.1	Assignment of wages
	<i>Stay of Proceedings</i>
69	Stay of proceedings — notice of intention
69.1	Stay of proceedings — Division I proposals
69.2	Stay of proceedings — consumer proposals
69.3	Stays of proceedings — bankruptcies
69.31	Stay of proceedings — directors
69.4	Court may declare that stays, etc., cease
69.41	Non-application of certain provisions
69.42	No stay, etc., in certain cases
69.5	Provincial legislation
69.6	Meaning of “regulatory body”
	<i>General Provisions</i>
70	Precedence of bankruptcy orders and assignments
71	Vesting of property in trustee
72	Application of other substantive law
72.1	Intellectual property — sale or disposition
73	Purchaser in good faith at sale protected
74	Registration of bankruptcy order or assignment
75	Law of province to apply in favour of purchaser for value
76	Property not to be removed from province
77	Contributory shareholders
78	Bank must notify trustee
79	Inspection of property held in pledge
80	Protection of trustee
81	Persons claiming property in possession of bankrupt
81.1	Right of unpaid supplier to repossess goods
81.2	Special right for farmers, fishermen and aquaculturists
81.3	Security for unpaid wages, etc. — bankruptcy
81.4	Security for unpaid wages, etc. — receivership
81.5	Security for unpaid amounts re prescribed pensions plan — bankruptcy
81.6	Security for unpaid amounts re prescribed pensions plan — receivership
82	Trustee to have right to sell patented articles
83	Copyright and manuscript to revert to author
84	Effect of sales by trustee
84.1	Assignment of agreements
84.2	Certain rights limited
	<i>Partnership Property</i>
85	Application to limited partnerships

Table of Contents

Crown Interests

86 Status of Crown claims
87 Statutory Crown securities

Priority of Financial Collateral

88 Priority
89 [Repealed 1992, c. 27, s. 39(1).]
90 [Repealed 1992, c. 27, s. 39(1).]

Preferences and Transfers at Undervalue

91 [Repealed 2005, c. 47, s. 71.]
92 [Repealed 2000, c. 12, s. 12.]
93 Payments and transfers void, subject to proof of certain facts
94 [Repealed 2005, c. 47, s. 72.]
95 Preferences
96 Transfer at undervalue
97 Protected transactions
98 Recovering proceeds if transferred
98.1 General assignments of book debts ineffective
99 Dealings with undischarged bankrupt
100 [Repealed 2005, c. 47, s. 76.]
101 Inquiry into dividends, redemption of shares or compensation
101.1 Application of sections 95 to 101
101.2 [Repealed 2007, c. 36, s. 44.]

PART V — ADMINISTRATION OF ESTATES

Meetings of Creditors

102 First meeting of creditors
103 Meetings during administration
104 Notice of subsequent meetings

Procedure at Meetings

105 Chair of first meeting
106 Quorum
107 How creditors shall vote
108 Chair may admit or reject proof
109 Right of creditor to vote
110 Claims acquired after date of bankruptcy
111 Creditor secured by bill or note
112 Voting by secured creditor
113 Trustee may vote
114 Evidence of proceedings at meetings of creditors
115 Votes
115.1 Court order — interlocutory or permanent

Inspectors

116 Resolution respecting inspectors
117 Meetings
118 Obligation of trustee when inspectors fail to exercise their powers
119 Creditors may override directions of inspectors
120 Inspector may not acquire property

Claims Provable

121 Claims provable
122 Claims provable in bankruptcy following proposal
123 Proof in respect of distinct contracts

Proof of Claims

124 Creditors shall prove claims
125 Penalty for filing false claim
126 Who may examine proofs

Table of Contents

	<i>Proof by Secured Creditors</i>
127	Proof by secured creditor
128	Proof may be requested
129	May order security to be sold
130	Creditor may require trustee to elect to exercise power
131	Amended valuation by creditor
132	Secured creditor may amend
133	Exclusion for non-compliance
134	No creditor to receive more than 100 cents in dollar
	<i>Admission and Disallowance of Proofs of Claim and Proofs of Security</i>
135	Trustee shall examine proof
	<i>Scheme of Distribution</i>
136	Priority of claims
137	Postponement of claims — creditor not at arm's length
138	[Repealed 2007, c. 36, s. 48.]
139	Postponement of claims of silent partners
140	Postponement of wage claims of officers and directors
140.1	Postponement of equity claims
141	Claims generally payable rateably
142	Partners and separate properties
143	Interest from date of bankruptcy
144	Right of bankrupt to surplus
145	Proceeds of liability insurance policy on motor vehicles
146	Application of provincial law to lessors' rights
147	Levy payable out of dividends for supervision
	<i>Dividends</i>
148	Trustee to pay dividends as required
149	Notice that final dividend will be made
150	Right of creditor who has not proved claim before declaration of dividend
151	Final dividend and division of estate
152	Statement of receipts and disbursements
153	Dividends on joint and separate properties
154	Unclaimed dividends and undistributed funds
	<i>Summary Administration</i>
155	Summary administration
156	Fees and disbursements of trustee
156.1	Agreement to pay fees and disbursements
157	All other provisions of Act to apply
	PART VI — BANKRUPTS
	<i>Counselling Services</i>
157.1	Counselling
	<i>Duties of Bankrupts</i>
158	Duties of bankrupt
159	Where bankrupt is a corporation
160	Performance of duties by imprisoned bankrupt
	<i>Examination of Bankrupts and Others</i>
161	Examination of bankrupt by official receiver
162	Inquiry by official receiver
163	Examination of bankrupt and others by trustee
164	Trustee may require books and property of bankrupt to be produced
165	Admission of debt
166	Penalty for failure to attend for examination
167	Questions must be answered

Table of Contents

	<i>Arrest of Bankrupts</i>
168	Arrest of bankrupts under certain circumstances
	<i>Discharge of Bankrupts</i>
168.1	Automatic discharge
168.2	Oppositions to automatic discharge
169	Bankruptcy to operate as application for discharge
170	Trustee to prepare report
170.1	Mediation required — paragraphs 173(1)(m) and (n)
171	Trustee's report
172	Court may grant or refuse discharge
172.1	Exception — personal income tax debtors
173	Facts for which discharge may be refused, suspended or granted conditionally
174	Assets of bankrupt when deemed equal to fifty cents in dollar
175	Court may grant certificates
176	Duty of bankrupt on conditional discharge
177	[Repealed 2000, c. 12, s. 17.]
178	Debts not released by order of discharge
179	Partner or co-trustee not released
180	Court may annul discharge
181	Power of court to annul bankruptcy
182	Stay on issue of order
	PART VII — COURTS AND PROCEDURE
	<i>Jurisdiction of Courts</i>
183	Courts vested with jurisdiction
184	Appointment of officers
185	Assignment of judges to bankruptcy work by Chief Justice
186	Exercise of power by judges of other courts on appointment by Minister
	<i>Authority of the Courts</i>
187	Seal of court
188	Enforcement of orders of other courts
189	Search warrants
190	Evidence of proceedings in bankruptcy
191	Death of bankrupt, witness, etc.
	<i>Powers of Registrar</i>
192	Powers of registrar
	<i>Appeals</i>
193	Court of Appeal
194	Appeal to Supreme Court
195	Stay of proceedings on filing of appeal
196	No stay of proceedings unless ordered
	<i>Legal Costs</i>
197	Costs in discretion of court
	PART VIII — OFFENCES
198	Bankruptcy offences
199	Failure to disclose fact of being undischarged
200	Bankrupt failing to keep proper books of account
201	False claim, etc.
202	Other offences
203	Punishment for removal of bankrupt's property without notice
203.1	Acting while licence suspended or cancelled
203.2	Acting contrary to conditions or limitations
204	Officers, etc., of corporations
204.1	Community service
204.2	Variation of sanctions

Table of Contents

204.3	Compensation for loss
205	Report on offences to be made by trustee
206	Report of offence
207	Substance of offence charged in indictment
208	Time within which prosecutions to be commenced
PART IX — MISCELLANEOUS PROVISIONS	
209	General Rules
210	[Repealed 1992, c. 27, s. 78.]
211	[Repealed 1992, c. 27, s. 78.]
212	Rights of banks, etc.
213	<i>Winding-up and Restructuring Act</i> not to apply
214	Fees to officers of the court
215	No action against Superintendent, etc., without leave of court
215.1	Claims in foreign currency
216	[Repealed 2007, c. 36, s. 55.]
PART X — ORDERLY PAYMENT OF DEBTS	
217	Definitions
218	Application
219	Application for consolidation order
220	Duties of clerk
221	Objection by creditor
222	Adding additional creditors
223	Hearing of objections
224	Issue of consolidation order
225	Contents of consolidation order
226	Consolidation order not to be issued
227	Review of consolidation order
228	Terms may be imposed on debtor
229	Process stayed by consolidation order
230	Assignments of debtor's property to clerk
231	Adding creditors after order
232	Secured claims
233	Enforcement of order in default of debtor
234	Re-examination of debtor
235	Disposition of moneys paid into court
236	Oaths
237	If assignment or bankruptcy order made
238	Appeal
239	Clerk to report
239.1	No dismissal, etc. of employees
239.2	No discontinuance of public utilities
240	Regulations
241	Audit of proceedings
242	Application of this Part
PART XI — SECURED CREDITORS AND RECEIVERS	
243	Court may appoint receiver
244	Advance notice
245	Receiver to give notice
246	Receiver's statement
246.1	Intellectual property — sale or disposition
247	Good faith, etc.
248	Powers of court
249	Receiver may apply to court for directions
250	Right to apply to court
251	Protection of receivers

Table of Contents

252	Defence available
	PART XII — SECURITIES FIRM BANKRUPTCIES
	<i>Interpretation</i>
253	Definitions
	<i>General</i>
254	Application of other provisions
255	Conflicts
256	Applications re securities firm
257	Statement of customer account
258	Deferred customers
259	Trustee powers
260	Determination of customer name securities
	<i>Distribution of Estate</i>
261	Vesting of securities, etc., in trustee
262	Allocation and distribution of cash and securities in customer pool fund
263	Delivery of customer name securities
264	Trustee to consult customer compensation body
265	Late claims
	<i>Accounting of Trustee</i>
266	Statement of trustee required
	PART XIII — CROSS-BORDER INSOLVENCIES
	<i>Purpose</i>
267	Purpose
	<i>Interpretation</i>
268	Definitions
	<i>Recognition of Foreign Proceeding</i>
269	Application for recognition of a foreign proceeding
270	Order recognizing foreign proceeding
271	Effects of recognition of a foreign main proceeding
272	Orders
273	Terms and conditions of orders
274	Commencement or continuation of proceedings
	<i>Obligations</i>
275	Cooperation — court
276	Obligations of foreign representative
	<i>Multiple Proceedings</i>
277	Concurrent proceedings
278	Multiple foreign proceedings
	<i>Miscellaneous Provisions</i>
279	Authorization to act as representative of proceeding under this Act
280	Foreign representative status
281	Foreign proceeding appeal
282	Presumption of insolvency
283	Credit for recovery in other jurisdictions
284	Court not prevented from applying certain rules
	PART XIV — REVIEW OF ACT
285	Review of Act

Table of Contents

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY GENERAL RULES

	INTERPRETATION
1-1.2	
	GENERAL
2-8	
	COURT PROCEEDINGS
9-10	
	MOTIONS
11-13	
	WITNESSES AND DEPOSITIONS
14	
	SEARCH, SEIZURE AND ARREST
15-17	
	COSTS AND TAXATION
18-26	
	FEES OF COURT OFFICERS
27-29	
	APPEALS FROM DECISIONS OF THE REGISTRAR
30	
	APPEAL TO COURT OF APPEAL
31-32	
	OFFICIAL RECEIVER
33	
	CODE OF ETHICS FOR TRUSTEES
34-53	
	APPOINTMENT AND SUBSTITUTION OF TRUSTEES
54	
	DUTIES OF TRUSTEES
55-57	
	REMUNERATION OF TRUSTEES
58-58.1	
	PRESCRIBED CIRCUMSTANCES FOR OPERATION OF PARAGRAPH 67(1)(B.1) OF ACT
59	
	PRESCRIBED PENSION PLANS FOR OPERATION OF SUBSECTION 60(1.5) AND SECTIONS 81.5 AND 81.6 OF THE ACT
59.1	
	PRESCRIBED PLAN FOR OPERATION OF PARAGRAPH 67(1)(B.3) OF THE ACT
59.2	
	TAXATION OF ACCOUNTS AND DISCHARGE OF TRUSTEE
	<i>General</i>
60-61	
	<i>Summary Administration</i>
62-67	
	BOOKS, RECORDS AND DOCUMENTS
68	
	APPLICATION FOR BANKRUPTCY ORDER
69-76	
	INTERIM RECEIVER
77-82	
	BANKRUPTCY ORDERS

Table of Contents

83–84	
	ASSIGNMENTS
85–88	
	PROPOSALS
89–95	
	CONSUMER PROPOSALS
96–103	
	PRESCRIBED REGULATORY BODY
103.1	
	CONTRIBUTORIES
104	
	MEDIATION
105	
	ORDER FOR PAYMENT
106	
	PREFERENCES AND TRANSFERS AT UNDERVALUE
107	
	MEETINGS OF CREDITORS
108–110	
	CROWN’S SECURITY
111	
	NOTICE OF DIVIDEND
112	
	NOTICE OF DISALLOWANCE OR OF VALUATION
113	
	BANKRUPT PARTNERSHIPS
114	
	EXAMINATIONS
115–117	
	DISCHARGE OF BANKRUPTS
118–121	
	TRUSTEE REPORT
121.1	
	PUBLIC RECORDS
122	
	RATE OF LEVY
123	
	SECURED CREDITORS AND RECEIVERS
124–127	
	TRUSTEE’S FEES AND DISBURSEMENTS IN SUMMARY ADMINISTRATION
128	
	ADMINISTRATOR’S FEES AND EXPENSES IN A CONSUMER PROPOSAL
129	
	APPLICATION OF SUMMARY ADMINISTRATION PROVISIONS
130	
	MISCELLANEOUS FEES
131–136.1	
	PRESCRIBED DATE
137	
	NOTICE RELATED TO FOREIGN PROCEEDING

Table of Contents

138

SCHEDULE I

SCHEDULE II

SCHEDULE III — FORMS

SCHEDULE [III] — FORMS IN FORCE SEPTEMBER 18, 2009

SCHEDULE [IV] — INDEX OF FORMS

SCHEDULE [V] — TABLE OF CONCORDANCE — FORMS

**SCHEDULE FORMS UNDER THE BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT ISSUED BY THE
SUPERINTENDENT OF BANKRUPTCY, IN FORCE SEPTEMBER 18, 2009**

Form 1	General title for: Proceedings; Summary Administration Proceedings; Proceedings Relating to Proposal by Insolvent Person; Court Proceedings; Receivership
Form 1.1	General Sender Identification for: Copies of all Prescribed Forms Sent to Creditor(s) Electronically
Form 2	Application for Trustee Licence (Individual)
Form 3	Application for Trustee Licence (Corporation)
Form 4	Trustee Licence
Form 5	Trustee Licence
Form 6	Notice to Canada Post Corporation Requesting Redirection of Mail Addressed to Bankrupt
Form 7	Application of Former Trustee to Pass Accounts
Form 8	Affidavit Verifying Application to Pass Accounts
Form 9	Notice of Former Trustee's Application to Pass Accounts
Form 10	Application of Trustee for Discharge
Form 11	Notice of Final Dividend and Application for Discharge of Trustee
Form 12	Statement of Receipts and Disbursements (Other than Summary Administration and Consumer Proposals)
Form 13	Trustee's Statement of Receipts and Disbursements (Summary Administration)
Form 14	Administrator's Statement of Receipts and Disbursements (Consumer Proposal)
Form 15	Notice of Deemed Taxation of Trustee's Accounts and Deemed Discharge of Trustee
Form 16	Certificate of Compliance and Deemed Discharge of Trustee or Administrator
Form 17	Notice of Hearing for Taxation of Trustee's Accounts and Discharge of Trustee
Form 18	Notice of Application for Taxation of Accounts and Discharge of Interim Receiver
Form 19	Certificate of Appointment of Trustee
Form 20	Certificate of Appointment of Trustee
Form 20.1	Certificate of Appointment of Trustee
Form 21	Assignment for the General Benefit of Creditors
Form 22	Assignment for the General Benefit of Creditors (Natural Person)
Form 23	Preliminary Statement of Affairs
Form 24	Notice of Examination before the Official Receiver (Corporation)
Form 25	Notice of Examination before the Official Receiver (Individual Bankrupt/Debtor)
Form 26	Questions to be put to the Bankrupt/Debtor or Officer of the Corporation (or Designated Person) by the Official Receiver
Form 27	Examination of Bankrupt by Official Receiver (Non-Business)
Form 28	Questions To Be Put to an Officer of the Bankrupt Corporation, or a designated person, by the Official Receiver

Table of Contents

Form 29	Trustee's Report on Cash-Flow Statement
Form 30	Report on Cash-Flow Statement by the Person Making the Proposal
Form 31	Proof of Claim (Sections 50.1, 81.5, 81.6, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8) 81.4(8), 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)
Form 32	Proof of Claim for Securities Firm Bankruptcies
Form 33	Notice of Intention To Make a Proposal
Form 34	Report of Trustee on Non-filing of Cash-flow Statement or Proposal
Form 35	Certificate of Assignment
Form 36	Proxy
Form 37	Voting Letter
Form 37.1	Voting Letter (Consumer Proposal)
Form 38	Report of Trustee on Refusal by Creditors to Approve Proposal
Form 39	Certificate of Assignment
Form 40	Report of Trustee on Proposal
Form 40.1	Notice of Hearing of Application for Court Approval of Proposal
Form 41	Report of Trustee on Refusal by Court to Approve Proposal
Form 42	Certificate of Assignment
Form 43	Notice of Default in the Performance of a Proposal
Form 43.1	Report of Trustee on Annulment of Proposal
Form 43.2	Order Annulling Proposal
Form 44	Certificate of Assignment
Form 44.1	Notice by Debtor to Disclaim or Resiliate an Agreement
Form 45	Notice to Lessor to Disclaim or Resiliate a Lease by Commercial Tenant
Form 46	Certificate of Full Performance of Proposal
Form 47	Consumer Proposal
Form 48	Report of Administrator on Consumer Proposal
Form 49	Notice to Creditors of Consumer Proposal
Form 50	Notice of Meeting of Creditors to Consider Consumer Proposal
Form 51	Report of Administrator on Consumer Proposal and Conduct of Consumer Debtor
Form 51.1	Notice of Hearing of Application for Court Review of Consumer Proposal
Form 52	Notice of Status of Consumer Proposal
Form 53	Notice to Creditors and Report to Official Receiver on Annulment of Consumer Proposal of a Consumer Debtor who was not a Bankrupt
Form 53.1	Order Annulling the Consumer Proposal of a Consumer Debtor who was not a Bankrupt
Form 54	Report to Official Receiver on Annulment of the Consumer Proposal of a Consumer Debtor who was a Bankrupt
Form 54.1	Order Annulling the Consumer Proposal of a Consumer Debtor who was a Bankrupt
Form 54.2	Report to Official Receiver on Deemed Annulment of Consumer Proposal of a Consumer Debtor who was a Bankrupt
Form 55	Certificate of Assignment
Form 55.1	Certificate of Assignment
Form 56	Notice to Creditors and Report to Official Receiver on Deemed Annulment of Consumer Proposal
Form 57	Certificate of Full Performance of Consumer Proposal
Form 58	Notice of Taxation of Administrator's Accounts and Discharge of Administrator
Form 59	Notice of Hearing for Taxation of Administrator's Accounts and Discharge of Administrator
Form 60	Request for Mediation Made by Trustee
Form 61	Notice of Mediation
Form 62	Notice of Cancellation of Mediation
Form 63	Mediation Settlement Agreement
Form 64	Notice of Non-Resolution by Mediation
Form 65	Monthly Income and Expense Statement of the Bankrupt/Debtor and the Family Unit and Information (or Amended Information) Concerning the Financial Situation of the Individual Bankrupt

Table of Contents

Form 66	Notice to Bankrupt of Meeting of Creditors
Form 67	Notice of Bankruptcy and First Meeting of Creditors
Form 68	Notice of Bankruptcy, First Meeting of Creditors
Form 69	Notice of Bankruptcy and of Impending Automatic Discharge of Bankrupt, and Request of a First Meeting of Creditors
Form 70	Notice of Bankruptcy and Request of a First Meeting of Creditors
Form 71	Notice of First Meeting of Creditors
Form 72	Information (or Amended Information) Concerning the Financial Situation of the Individual Bankrupt
Form 73	Notice of Bankruptcy and First Meeting of Creditors in Local Newspaper
Form 74	Proof of Claim (Property)
Form 75	Demand for Repossession of Goods
Form 76	Notice by Trustee Requiring Filing of Proof of Security
Form 77	Notice of Disallowance of Claim, Right to Priority or Security or Notice of Valuation of Claim
Form 78	Statement of Affairs (Business Bankruptcy/Proposal)
Form 79	Statement of Affairs (Non-Business Bankruptcy/Proposal) (Subsections 49(2) and 158(d) of the Act / Subsections 50(2) and 62(1) and Paragraph 66.13(2)(d) of the Act)
Form 80	Notice of Intended Opposition to Discharge of Bankrupt
Form 81	Notice of Hearing for Bankrupt's Application for Discharge
Form 82	Report of Trustee on Bankrupt's Application for Discharge
Form 83	Report of Trustee under Subsections 171(1) and (2)
Form 84	Certificate of Discharge
Form 85	Certificate of Discharge (Conditions met)
Form 86	Notice of Intention to Enforce a Security
Form 87	Notice and Statement of the Receiver
Form 88	Notice of Hearing and Trustee's Report to the Court After Three Years
Form 89	Order of Substituted Service of Application
Form 90	Notice of Substituted Service of Application
Form 91	Bankruptcy Order
Form 92	Notice of Proposal to Creditors
Form 93	Notice to Creditors and to Official Receiver of Impending Automatic Revival of Consumer Proposal
Form 94	Notice of Objection to the Automatic Revival of Consumer Proposal
Form 95	Notice to Creditors and to Official Receiver of No Automatic Revival of Consumer Proposal
Form 96	Notice to Creditors and Report to Official Receiver of the Revival of Consumer Proposal

SCHEDULE FORMS FORMERLY UNDER SCHEDULE III OF THE BANKRUPTCY AND INSOLVENCY RULES STILL IN FORCE AS AT APRIL 30, 1998

Former Form 1	
Former Form 2	
Former Form 3	
Former Form 4	
Former Form 5	Title for Court Orders
Former Form 5.1	Application for Trustee Licence (Individual)
Former Form 5.2	Application for Trustee Licence (Body Corporate)
Former Form 5.3	Trustee Licence
Former Form 6	Resolution Appointing or Substituting Trustee
Former Form 7	Notice of Appointment or Substitution of Trustee
Former Form 8	Notice of Former Trustee's Application to Pass Accounts
Former Form 9	Application of Former Trustee to Pass Accounts
Former Form 10	Affidavit Verifying Application to Pass Accounts
Former Form 11	Estate Bond to be Furnished by Trustee
Former Form 12	Notice of Trustee's Intention to Report to Court
Former Form 13	Report to Court by Trustee

Table of Contents

Former Form 14	Notice to Canada Post Corporation Requesting Redirection of Mail Addressed to Bankrupt
Former Form 15	Application of Trustee for Discharge
Former Form 15.1	Certificate of Compliance
Former Form 16	
Former Form 17	Order Discharging Trustee
Former Form 18	Order Appointing Trustee to Complete Administration
Former Form 19	Notice of Intervention by Superintendent
Former Form 20	Petition for Receiving Order
Former Form 21	Notice of Hearing
Former Form 22	Affidavit of Truth of Statements in Petition
Former Form 23	Order of Substituted Service of Petition
Former Form 24	Notice of Substituted Service of Petition
Former Form 25	Order to Stay Proceedings on Petition
Former Form 26	Order for Leave to Withdraw Petition
Former Form 27	Dismissal of Petition
Former Form 28	Receiving Order
Former Form 29	Order Appointing Interim Receiver
Former Form 29.1	Notice of Application for Taxation of Accounts and Discharge of Interim Receiver
Former Form 30	Assignment for General Benefit of Creditors
Former Form 30A	Non-Business Bankrupt
Former Form 31	Affidavit of Execution of Assignment
Former Form 32	Preliminary Statement of Affairs
Former Form 33	Certificate of Official Receiver of Appointment of Trustee
Former Form 34	Notice to Bankrupt of Intention to Cancel Assignment
Former Form 35	Proposal
Former Form 35.1	Consumer Proposal
Former Form 35.2	Report of Administrator on Consumer Proposal
Former Form 36	Notice of Proposal to Creditors
Former Form 36.1	Notice to Creditors of Consumer Proposal
Former Form 36.2	Notice of Meeting of Creditors to Consider Customer Proposal
Former Form 37	Notice for Registrar of Proposal by Insolvent Person
Former Form 38	Voting Letter
Former Form 39	Resolution Accepting Proposal
Former Form 40	Notice of Hearing of Application for Court Approval of Proposal
Former Form 40.1	Notice of Hearing of Application for Court Review of Consumer Proposal
Former Form 41	Report of Trustee on Refusal by Creditors to Approve Proposal
Former Form 42	Report of Trustee on Proposal
Former Form 42.1	Notice of Intention To Make a Proposal
Former Form 42.2	Trustee's Report on Cash-flow Statement
Former Form 42.3	Insolvent Person's Report on Cash-flow Statement
Former Form 42.4	Report of Trustee on Non-filing of Cash-flow Statement or Proposal
Former Form 42.5	Certificate of Assignment
Former Form 42.6	Report of Administrator on Consumer Proposal and Conduct of Consumer Debtor
Former Form 42.7	Notice of Status of Consumer Proposal
Former Form 43	Certificate of Assignment
Former Form 44	Order Approving Proposal
Former Form 45	Order Refusing to Approve Proposal
Former Form 46	Report of Trustee on Refusal by Court to Approve Proposal
Former Form 47	Certificate of Assignment
Former Form 47.1	Notice of Default in the Performance of a Proposal
Former Form 48	Order Annulling Proposal
Former Form 48.1	Order Annulling Consumer Proposal
Former Form 48.2	Notice to Creditors of Annulment of Consumer Proposal
Former Form 48.3	Report of Administrator on Annulment of Consumer Proposal
Former Form 48.4	Notice to Creditors of Deemed Annulment of Consumer Proposal
Former Form 48.5	Report of Administrator on Deemed Annulment of Consumer Proposal

Table of Contents

Former Form 49	Certificate of Assignment
Former Form 49.1	Notice of Repudiation of Lease by Commercial Tenant
Former Form 49.2	Certificate of Full Performance of Proposal
Former Form 49.3	Certificate of Full Performance of Customer Proposal
Former Form 50	Notice by Trustee to Prove Claim
Former Form 50.1	Notice by Trustee Requiring Filing of Proof of Security
Former Form 51	Notice of First Meeting of Creditors
Former Form 51.1	Notice of First Meeting of Creditors and of Impending Automatic Discharge of First-time Bankrupt
Former Form 52	Notice to Bankrupt of Meeting of Creditors
Former Form 53	Notice to Creditors Regarding First Meeting
Former Form 54	Notice to Creditors Regarding First Meeting
Former Form 55	Notice of First Meeting in Local Newspaper
Former Form 56	Notice of First Meeting of Creditors for Publication in Local Newspaper
Former Form 57	Notice of First Meeting of Creditors for Publication in Local Newspaper
Former Form 58	
Former Form 59	General Proxy
Former Form 60	Limited Proxy
Former Form 61	Proof of Claim
Former Form 62	Proof of Claim of Workmen or Others
Former Form 63	Proof of Claim (Property)
Former Form 63.1	Demand for Repossession of Goods
Former Form 64	Notice of Disallowance of Claim, Right to Priority or Security
Former Form 65	Notice Requiring Persons to Prove Claims
Former Form 66	Final Statement of Receipts and Disbursements
Former Form 67	Certificate of Taxation
Former Form 68	Notice of Final Dividend and Application for Discharge of Trustee
Former Form 68.1	Notice of Taxation of Trustee's Accounts and Discharge of Trustee
Former Form 68.2	Notice of Taxation of Administrator's Accounts and Discharge of Administrator
Former Form 69	Notice of Hearing for Taxation of Trustee's Accounts and Discharge of Trustee
Former Form 69.1	Notice of Hearing for Taxation of Administrator's Accounts and Discharge of Administrator
Former Form 70	
Former Form 71	
Former Form 72	Notice to Bankrupt of Examination
Former Form 73	Notice of Examination to Officer of Bankrupt Corporation
Former Form 74	Statement of Affairs
Former Form 74A	Statement of Affairs of Non-Business Bankrupt
Former Form 75	Questions to be put to the Bankrupt by the Official Receiver
Former Form 75A	Examination of Bankrupt by Official Receiver (Non-business bankrupt)
Former Form 76	Questions to be put to an Officer of the Bankrupt Corporation by the Official Receiver
Former Form 77	Appointment for Examination of Bankrupt or Others
Former Form 78	Notes of Examination of Bankrupt or Others
Former Form 79	Subpoena
Former Form 80	Subpoena Duces Tecum
Former Form 81	Affidavit in Support of Order for Committal
Former Form 82	Affidavit in Support of Application for Committal
Former Form 83	Notice of Application for Committal
Former Form 84	Order for Committal
Former Form 85	Warrant for Committal
Former Form 86	Order for Discharge from Custody
Former Form 87	Warrant of Seizure
Former Form 88	Warrant to Apprehend Bankrupt or Other Person
Former Form 89	Warrant for Arrest of Bankrupt
Former Form 90	Notice to Bankrupt of Application to Court for Appointment for Hearing of Application for Discharge

Table of Contents

Former Form 91	Waiver of Application
Former Form 92	Application by Trustee for Discharge of Bankrupt
Former Form 93	Application of Bankrupt for Discharge
Former Form 94	Notice to Trustee of Bankrupt's Application for Discharge
Former Form 95	Notice to Creditors of Bankrupt's Application for Discharge
Former Form 95.1	Notice of Impending Automatic Discharge of First-time Bankrupt
Former Form 95.2	Notice of Intended Opposition to Discharge of First-time Bankrupt
Former Form 96	Report of Trustee on Bankrupt's Application for Discharge
Former Form 97	Report of Trustee under Subsection 171(1) and (2)
Former Form 97.1	Certificate of Discharge
Former Form 98	Absolute Order of Discharge of Bankrupt
Former Form 99	Order Refusing Bankrupt's Discharge
Former Form 100	Order Suspending Bankrupt's Discharge
Former Form 101	Order Setting Terms for Discharge of Bankrupt
Former Form 102	Absolute Order of Discharge of Bankrupt
Former Form 103	Consent of Bankrupt to Judgment
Former Form 104	Judgment to be Entered Pursuant to Consent
Former Form 105	Affidavit of Bankrupt as to Earnings, After-acquired Property and Income
Former Form 106	Notice of Application by Bankrupt
Former Form 107	Order Annuling Discharge
Former Form 108	Order Annuling Bankruptcy
Former Form 109	
Former Form 110	
Former Form 111	
Former Form 112	Certificate of Removal of Disqualification
Former Form 113	Order of Transfer of Proceedings
Former Form 114	Tenders Register
Former Form 115	Notice of Intention to Enforce Security
Former Form 116	Notice of Receiver

ORDERLY PAYMENT OF DEBTS REGULATIONS

1

INTERPRETATION

2

GENERAL

3-18

SENDING OF NOTICES

18.1

DUTIES OF CLERK

19-23

DIVIDENDS

23.1

COSTS

24-25

FORMS

26

COURT

27

MISCELLANEOUS

28-30

INTEREST ON CONSOLIDATION ORDERS

31

Table of Contents

SCHEDULE I

Form 1	Orderly Payment of Debts
Form 2	Orderly Payment of Debts
Form 3	Orderly Payment of Debts
Form 4	Orderly Payment of Debts
Form 5	Orderly Payment of Debts
Form 6	Orderly Payment of Debts
Form 7	Orderly Payment of Debts
Form 8	Orderly Payment of Debts
Form 9	Orderly Payment of Debts
Form 10	Orderly Payment of Debts
Form 11	Orderly Payment of Debts
Form 12	Orderly Payment of Debts
Form 13	Orderly Payment of Debts
Form 14	Orderly Payment of Debts
Form 15	Orderly Payment of Debts
Form 16	Orderly Payment of Debts
Form 17	Orderly Payment of Debts
Form 18	Orderly Payment of Debts
Form 19	Orderly Payment of Debts
Form 20	Orderly Payment of Debts
Form 21	
Form 22	

SCHEDULE II

CIRCULARS

Circular No. 2R2	Summary Administration Estates with Realizable Assets Exceeding \$15,000
Circular No. 3R3	Employment Insurance

DIRECTIVES

2009	General Transitional Directive
2010	General Transitional Directive
2011	General Transitional Directive
No. 1R6	Counselling in Insolvency Matters
No. 2R	Joint Filing
No. 3	Duties of the Bankrupt to Deliver Credit Cards to the Trustee
No. 4R	Delegation of Tasks
No. 5R5	Estate Funds and Banking
No. 6R3	Assessment of an Individual Debtor
No. 7	Inventory of Estate Assets
No. 8R17	The <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i> Forms
No. 9R3	Electronic Filing and Other Methods
No. 10R	Redemption of Security and Section 147 Levy of the BIA
No. 11R2-2020	Surplus Income
No. 13R6	Trustee Licensing
No. 15	Trustee Consultation Fees in Bankruptcies and Proposals
No. 16	Third-Party Deposits and Guarantees
No. 16R	Preparation of the Statement of Affairs
No. 17	Retention of Documents by the Trustee
No. 18	Unclaimed Dividends and Undistributed Funds
No. 19R	Reporting of Receipts Resulting from the Realization of Certain Assets in Summary Administrations

Table of Contents

No. 20	Bankruptcy Assistance Program
No. 21R	Estate Security
No. 22R2	Proofs of Claim, Proxies, Quorums and Voting at Meetings of Creditors
No. 23	Publication in Local Newspaper
No. 24	Information to be Provided to Creditors in Commercial Proposals
No. 25R	Realization of Estate Assets
No. 26	Notice to Bankrupts and Officers of a Bankrupt Corporation with Regard to Their Duties and Status
No. 27R	Advances of Trustee's Remuneration for Bankruptcies Under Ordinary Administration
No. 28R	Non-Resident Office
No. 30	Trustee's Report to the Creditors on Preliminary Administration
No. 31R	Procedure Governing Trustee Professional Conduct Proceedings
No. 32	Trustee Electronic Recordkeeping
No. 33	Trustee Designation and Advertising
No. 34R	The Licensing Forms Under Sections 13(1) and 13.1 of the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i>

DOCUMENTS PUBLISHED BY THE OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF BANKRUPTCY AND RELATED TO THE COVID-19 PANDEMIC

COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT

SHORT TITLE

1	Short title
---	-------------

INTERPRETATION

2	Definitions
3	Application

PART I — COMPROMISES AND ARRANGEMENTS

4	Compromise with unsecured creditors
5	Compromise with secured creditors
5.1	Claims against directors — compromise
6	Compromises to be sanctioned by court
7	Court may give directions
8	Scope of Act

PART II — JURISDICTION OF COURTS

9	Jurisdiction of court to receive applications
10	Form of applications
11	General power of court
11.001	Relief reasonably necessary
11.01	Rights of suppliers
11.02	Stays, etc. — initial application
11.03	Stays — directors
11.04	Persons obligated under letter of credit or guarantee
11.05	[Repealed 2007, c. 29, s. 105.]
11.06	Member of the Canadian Payments Association
11.07	[Repealed 2012, c. 31, s. 420.]
11.08	Restriction — certain powers, duties and functions
11.09	Stay — Her Majesty
11.1	Meaning of “regulatory body”
11.11	[Repealed 2005, c. 47, s. 128. [Amended 2007, c. 36, s. 65.]
11.2	Interim financing
11.3	Assignment of agreements

Table of Contents

11.31	[Repealed 2005, c. 47, s. 128. [Amended 2007, c. 36, s. 65.]
11.4	Critical supplier
11.5	Removal of directors
11.51	Security or charge relating to director's indemnification
11.52	Court may order security or charge to cover certain costs
11.6	<i>Bankruptcy and Insolvency Act</i> matters
11.7	Court to appoint monitor
11.8	No personal liability in respect of matters before appointment
11.9	Disclosure of financial information
12	Fixing deadlines
13	Leave to appeal
14	Court of appeal
15	Appeals
16	Order of court of one province
17	Courts shall aid each other on request
18	[Repealed 2005, c. 47, s. 131.]
18.1	[Repealed 2005, c. 47, s. 131.]
18.2	[Repealed 2005, c. 47, s. 131.]
18.3	[Repealed 2005, c. 47, s. 131.]
18.4	[Repealed 2005, c. 47, s. 131.]
18.5	[Repealed 2005, c. 47, s. 131.]
	PART III — GENERAL
	<i>Duty of Good Faith</i>
18.6	Good faith
	<i>Claims</i>
19	Claims that may be dealt with by a compromise or arrangement
20	Determination of amount of claims
21	Law of set-off or compensation to apply
	<i>Classes of Creditors</i>
22	Company may establish classes
22.1	Class — creditors having equity claims
	<i>Monitors</i>
23	Duties and functions
24	Right of access
25	Obligation to act honestly and in good faith
	<i>Powers, Duties and Functions of Superintendent of Bankruptcy</i>
26	Public records
27	Applications to court and right to intervene
28	Complaints
29	Investigations
30	Powers in relation to licence
31	Delegation
	<i>Agreements</i>
32	Disclaimer or resiliation of agreements
33	Collective agreements
34	Certain rights limited
	<i>Obligations and Prohibitions</i>
35	Obligation to provide assistance
36	Restriction on disposition of business assets
	<i>Preferences and Transfers at Undervalue</i>
36.1	Application of sections 38 and 95 to 101 of the <i>Bankruptcy and Insolvency Act</i>
	<i>Her Majesty</i>
37	Deemed trusts
38	Status of Crown claims

Table of Contents

39	Statutory Crown securities
40	Act binding on Her Majesty
	Miscellaneous
41	Certain sections of <i>Winding-up and Restructuring Act</i> do not apply
42	Act to be applied conjointly with other Acts
43	Claims in foreign currency
	PART IV — CROSS-BORDER INSOLVENCIES
	Purpose
44	Purpose
	Interpretation
45	Definitions
	Recognition of Foreign Proceeding
46	Application for recognition of a foreign proceeding
47	Order recognizing foreign proceeding
48	Order relating to recognition of a foreign main proceeding
49	Other orders
50	Terms and conditions of orders
51	Commencement or continuation of proceedings
	Obligations
52	Cooperation — court
53	Obligations of foreign representative
	Multiple Proceedings
54	Concurrent proceedings
55	Multiple foreign proceedings
	Miscellaneous Provisions
56	Authorization to act as representative of proceeding under this Act
57	Foreign representative status
58	Foreign proceeding appeal
59	Presumption of insolvency
60	Credit for recovery in other jurisdictions
61	Court not prevented from applying certain rules
	PART V — ADMINISTRATION
62	Regulations
63	Review of Act
	WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT
	SHORT TITLE
1	Short title
	INTERPRETATION
2	Definitions
3	When company deemed insolvent
4	Company deemed unable to pay its debts
5	Commencement of winding-up
	APPLICATION
6	Application
7	Certain corporations excepted
	PART I — GENERAL
	Limitation of Part
8	Subject to Part II
9	Subject to Part III

Table of Contents

	<i>Winding-up Order</i>
10	Cases where winding-up order may be made
10.1	Other winding-up circumstances
	<i>Application for Order</i>
11	Application for winding-up order
12	How and where made
13	Power of court
14	Proceedings may be adjourned
15	Duty of company
16	Power of the court
	<i>Staying Proceedings</i>
17	Actions against company may be stayed
18	Court may stay winding-up proceedings
	<i>Effect of Winding-up Order</i>
19	Company to cease business
20	Transfer of shares void
21	Effect of winding-up order
22	Execution, etc.
22.1	Permitted actions
22.2	[Repealed 2012, c. 31, s. 423.]
	<i>Appointment of Liquidators</i>
23	Liquidator
24	If more than one liquidator
25	Additional liquidators
26	Notice
27	Security
28	Provisional liquidator
29	Incorporated company
30	Trust company
31	Powers of directors
32	Resignation and removal
	<i>Powers and Duties of Liquidators</i>
33	Duties after appointment
34	Liquidator to prepare statement
35	Powers
35.1	Liquidator not liable
36	Appointment of solicitor
37	Debts due to the company
38	Creditors may be compromised
39	Court may provide as to powers
40	[Repealed 1996, c. 6, s. 149.]
	<i>Appointment of Inspectors</i>
41	Inspectors
	<i>Remuneration of Liquidators and Inspectors</i>
42	Remuneration
43	Remuneration of inspectors
44	[Repealed 1996, c. 6, s. 150, together with previous headings.]
45	[Repealed 1996, c. 6, s. 150, together with previous headings.]
46	[Repealed 1996, c. 6, s. 150, together with previous headings.]
47	[Repealed 1996, c. 6, s. 150, together with previous headings.]
	<i>Court Discharging Functions of Liquidator</i>
48	If no liquidator
49	Provision for discharge of liquidator
	<i>Contributories</i>
50	List of contributories

Table of Contents

51	Classes distinguished
52	Adding heirs to lists
53	Liability of shareholders
54	Liability after transfer of shares
55	Liability of contributory a debt
56	Provable against his estate
57	Handing over money and books
58	Payment by contributory
59	Calls on contributories
60	Consideration of possible failure to pay
61	Order for payment
62	Rights of contributories
	Meetings of Creditors
63	Meetings
64	Votes according to amount of claim
65	Court may summon creditors to consider any proposed compromise
66	Sanction of compromise
67	Chairman of meeting
68	Voting to be in person or by proxy
69	[Repealed 1996, c. 6, s. 152, together with previous headings.]
70	[Repealed 1996, c. 6, s. 152, together with previous headings.]
	Creditors' Claims
71	What debts may be proved
72	Claims of clerks and employees privileged
73	Law of set-off to apply
74	Time for sending in claims
75	Creditors required to prove claims
76	Distribution of assets
77	Rank of claims sent in after distribution started
	Secured Claims
78	Duty of creditor holding security
79	Option of liquidator
80	Ranking of secured creditor
81	Security by negotiable instrument
81.1	Authorized foreign bank
82	Security by mortgage or charge
83	In case of subsequent claims
84	Authority to retain
	Dividend Sheet
85	Preparing dividend sheet
	Liens
86	No lien by execution, etc., after commencement of winding-up
	Contestation of Claims
87	Claims or dividend may be objected to
88	Objections in writing
89	Day to be fixed for hearing
90	Costs
91	Default in answer by claimant
92	Security for costs
	Distribution of Assets
93	Distribution of property
94	Winding-up expenses
95	Distribution of surplus
	Fraudulent Preferences
96	Gratuitous contracts

Table of Contents

97	Contracts injuring or obstructing creditors
98	When contracts with consideration voidable
99	Contracts made with intent to defraud or delay creditors
100	Sale or transfer in contemplation of insolvency
101	Payments by company within thirty days
101.1	Definitions
102	Debts of company transferred to contributories
102.1	Inquiry into dividends and redemptions of shares
	Appeals
103	Appeals
104	Court of Appeal
105	Practice
106	Dismissing appeal
107	Appeal to Supreme Court of Canada
	Procedure
108	Describing liquidator
109	Similar to ordinary suit
110	Powers exercised by a single judge
111	Court may refer matters
112	Service of process out of jurisdiction
113	Order of court deemed judgment
114	Ordinary practice in case of discovery
115	Attachment and garnishment
116	Witnesses attendance
117	Arrest of absconding contributory, etc.
118	Examination
119	Person summoned refusing to attend
120	Production of papers
121	Lien on documents
122	Examination on oath
123	Inspection of books and papers
124	Officer of company misapplying money
125	Dispensing with notice
126	Courts and judges auxiliary
127	Order of one court enforceable by another
128	Proceeding on order of another court
129	Rules with respect to amendments
130	Irregularity or default
131	Powers conferred are supplementary
132	Wishes of creditors
133	Solicitors and counsel representing classes of creditors
134	Liquidator subject to summary jurisdiction of court
135	Remedies obtained by summary order
	Rules, Regulations and Forms
136	Judges may make
137	Until rules are made, procedure of court to apply
	Unclaimed Deposits
138	Unclaimed dividends
139	Money deposited not paid after three years
	Offences and Punishment
140	Court may direct criminal proceedings
141	Destruction of books or false entry therein
142	Failure to comply with order of court
143	Refusal by officers of company to give information
144	[Repealed 1996, c. 6, s. 158.]
145	Refusal of witness to answer or subscribe

Table of Contents

Evidence

146	Books to be proof of contents
147	Affidavits
148	Judicial notice of seals, stamp or signature
149	Copy of order

PART II — AUTHORIZED FOREIGN BANKS

150	Application of Part
151	Notice
152	Duties after appointment
153	Authorized foreign bank to cease business
154	Effect of winding-up order
155	Execution, etc.
156	Liquidator to prepare statement
157	What debts may be proved
158	Law of set-off to apply
158.1	Distribution of property
158.2	Transfer to foreign liquidator
158.3	Right of action not debarred

PART III — RESTRUCTURING OF INSURANCE COMPANIES

159	Definitions
159.1	Application of Part
160	Protection of asset orders
161	Order of priority for payment of claims
162	Transfer and reinsurance of policies by liquidator
162.1	Partial payment or reinsurance
162.2	Modification of policies
163	Computation of claims
164	Transfer of assets to the liquidator
165	Transfer to foreign liquidator
166	Liquidator to prepare statement of claimants and creditors
167	Right of action not debarred
168	Copy of statement filed in Office of the Superintendent
169	Notice of filing
170	Report to Superintendent
171	Publication of notice of proceedings
172	Priority of certain claims

WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM ACT

SHORT TITLE

1	Short title
---	-------------

INTERPRETATION

2	Definitions
---	-------------

DESIGNATION OF MINISTER

3	Power of Governor in Council
---	------------------------------

PROGRAM ESTABLISHED

4	Establishment
---	---------------

ELIGIBILITY FOR PAYMENTS

5	Conditions of eligibility
6	Exceptions

AMOUNTS COVERED BY PROGRAM

7	Amount of payment
---	-------------------

Table of Contents

	APPLICATION FOR PAYMENT
8	Application
9	Minister's determination of eligibility
10	Notification
	REVIEW BY MINISTER
11	Request for review
12	Review
12.1	Notification
13	Review is final
	APPEAL TO BOARD
13.1	Board
14	Appeal on question of law or jurisdiction
14.1	Assignment or appointment
15	Minister informed of appeal
16	Appeal on the record
17	Board's decision
18	Copies of decision
19	No review by <i>certiorari</i> , etc.
20	Decision is final
	ADMINISTRATION
	<i>Duties of Trustees and Receivers</i>
21	General duties
22	Fees and expenses
22.1	Minister to pay fees and expenses
	<i>Powers of Minister</i>
23	Directions to trustees and receivers
24	Power to summon, etc.
25	Inspections
26	Duty to assist
27	Information must be made available to Minister
28	[Repealed 2005, c. 47, s. 140(3).]
29	Social Insurance Number
30	Delegation
31	Audit of applications
31.1	No payment or partial payment
	<i>Overpayments</i>
32	Determination of overpayment
32.1	Request for review
32.2	Review
32.3	Notification
32.4	Review is final
32.41	Board
32.5	Appeal on question of law or jurisdiction
32.51	Assignment or appointment
32.6	Minister informed of appeal
32.7	Appeal on the record
32.8	Board's decision
32.9	Copies of decision
32.91	No review by <i>certiorari</i> , etc.
32.92	Decision is final
32.93	Debt due to Her Majesty
33	Garnishment
34	When debt may be recovered
	<i>Financial Provisions</i>
35	Payments out of C.R.F.

Table of Contents

36	Subrogation
36.1	Payment to Her Majesty in right of Canada
37	Amount not assignable
	<i>Offences and Penalties</i>
38	Offences
39	Obstruction
40	Punishment
	<i>Regulations</i>
41	Regulations
	REVIEW OF ACT
42	Review

BANK ACT (SELECTED SECTIONS)

PART VIII — BUSINESS AND POWERS

General Business

Special Security

425	Definitions
426	Loans on hydrocarbons and minerals
427	Loans to certain borrowers and security

CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT (SELECTED SECTIONS)

PART I — INTERPRETATION AND APPLICATION

Interpretation

2	Definitions
---	-------------

Application

3	Application of Act
---	--------------------

PART V — CORPORATE FINANCE

34	Acquisition of corporation's own shares
35	Alternative acquisition of corporation's own shares
36	Redemption of shares
37	Gift or legacy of shares
38	Other reduction of stated capital
42	Dividends
44	[Repealed 2001, c. 14, s. 26.]

PART VIII — TRUST INDENTURES

82	Definitions
83	Conflict of interest
84	Qualification of trustee
85	List of security holders
86	Evidence of compliance
87	Contents of declaration, etc.
88	Further evidence of compliance
89	Trustee may require evidence of compliance
90	Notice of default
91	Duty of care
92	Reliance on statements
93	No exculpation

PART IX — RECEIVERS, RECEIVER-MANAGERS AND SEQUESTRATORS

94	Functions of receiver or sequestrator
----	---------------------------------------

Table of Contents

95	Functions of receiver-manager
96	Directors' powers cease
97	Duty to act
98	Duty under instrument or act
99	Duty of care
100	Directions given by court
101	Duties of receiver, receiver-manager or sequestrator
	PART X — DIRECTORS AND OFFICERS
118	Directors' liability
119	Liability of directors for wages
122	Duty of care of directors and officers
	PART XV — FUNDAMENTAL CHANGES
191	Definition of "reorganization"
192	Definition of "arrangement"
	PART XVIII — LIQUIDATION AND DISSOLUTION
207	Definition of "court"
208	Application of Part
209	Revival
210	Dissolution before commencing business
211	Proposing liquidation and dissolution
212	Dissolution by Director
213	Grounds for dissolution
214	Further grounds
215	Application for supervision
216	Application to court
217	Powers of court
218	Effect of order
219	Cessation of business and powers
220	Appointment of liquidator
221	Duties of liquidator
222	Powers of liquidator
223	Costs of liquidation
224	Right to distribution in money
225	Custody of records
226	Definition of "shareholder"
227	Unknown claimants
228	Vesting in Crown
	PART XX — REMEDIES, OFFENCES AND PUNISHMENT
238	Definitions
239	Commencing derivative action
240	Powers of court
241	Application to court re oppression
242	Evidence of shareholder approval not decisive
	CANADA PENSION PLAN (SELECTED SECTIONS)
	PART I — CONTRIBUTIONS
	DIVISION C — COLLECTION OF CONTRIBUTIONS
	<i>Employees and Employers</i>
21.1	Liability
22	Minister may assess amount payable
23	Recovery of contributions, etc., as debt due to Her Majesty

Table of Contents

	DIVISION D — COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF SELF-EMPLOYED EARNINGS
31	Estimate to be made
32	Examination of return and notice of assessment
33	Payment of contributions
	PART II — PENSIONS AND SUPPLEMENTARY BENEFITS
	DIVISION C — PAYMENT OF BENEFITS: GENERAL PROVISIONS
65	Benefit not to be assigned, etc.
65.1	Assignment of retirement pension to spouse or common-law partner
	 EMPLOYMENT INSURANCE ACT (SELECTED SECTIONS)
	PART II — EMPLOYMENT BENEFITS AND NATIONAL EMPLOYMENT SERVICE
57	Guidelines
	PART IV — INSURABLE EARNINGS AND COLLECTION OF PREMIUMS
	<i>Interpretation</i>
81	Definitions
	<i>Payment of Premiums</i>
82	Deduction and payment of premiums
83	Liability of directors
84	Employer's premium not recoverable
85	Assessment
86	Recovery
	PART VI — ADMINISTRATIVE PROVISIONS
	<i>Enforcement</i>
126	Certificates